



大会

第五十二届会议

正式记录

第二十二次全体会议

1997年10月2日,星期四,下午3时举行

纽约

主席: 乌多文科先生.....(乌克兰)

嗣后: 杰尔先生(副主席).....(南非)

下午3时05分开会。

议程项目9(续)

一般性辩论

主席(以英语发言):今天下午第一位发言者是塞内加尔国务部长兼外交和旅居国外的塞内加尔公民事务部长穆斯塔法·尼亚斯先生阁下。

尼亚斯先生(塞内加尔)(以法语发言):主席先生,大会一致挑选你指导第五十二届会议的工作。这一决定是对你作为外交家和政治家的杰出个人品质的赞扬,同时也是赞扬你在国际关系中的广泛经验。它也表明国际社会多么欣赏贵国乌克兰在处理国际事务发展中的重大问题中所发挥的作用。对于你执行这一崇高使命的圆满成功,我国高兴地向你表示最热烈的祝贺和最良好的祝愿。

我国要赞扬你的前任马亚西亚大使拉扎利·伊斯梅尔,他得力和不抱偏见地指导了我们大会第五十一届会议的工作。我们向他表示深切谢意。

我谨向我们组织的新秘书长科菲·安南先生表示我最热烈的祝贺。科菲·安南先生去年12月17日当选。这是对一个将他的整个一生献身于联合国事业的人的非凡素质的赞扬。我预祝他圆满成功地完成托付给他的这一重要使命。我深信他将为我们的大陆非洲增光,并

成功地引导本组织进入下一个千年期。

如每年一样,世界国际大家庭再次聚会审议当前局势,并同时规划今后12个月的进展道路。

在对这次共同回顾作出贡献时,我的国家塞内加尔和大家一样认为本组织是全人类更美好前景的希望所在,因为它是以和平和团结为基础的。

事实上,联合国仍然是促进世界和平、安全和进步的不可取代的工具,这是由于它的普遍性、由于它所表达和启迪的国际文化和道德以及由于它的积极成就。

两年前,联合国五十周年纪念时,国际社会曾在这里一致强调,思考、讨论、分析和协调联合国提供的国际生活的架构具有不可取代的性质。事实上,联合国一直是、并继续是多方面的象征。联合国首先是保障全球和平与安全的无法取代的工具。其次,联合国更是遭受流离失所、饥饿、贫穷和疾病的众多男男女女的新希望的源泉。最后,联合国是促进民主、人权和发展,即促进个人、人民、文化和文明之间的正义的工具。

鉴此,我们把提高联合国的能量和能力以便更好处理今天世界的挑战作为我们的最优先考虑。我们这样做时还确认

“为了能够有效地应付未来的挑战以及全世界人民对联合国的期望,联合国本身必须改革和现代化。”(联合国五十周年纪念宣言,第50/6号决议,

第14段)

我们今天高兴地指出,这种信念已开始反映在行动中。事实上,在秘书长的有力行动的带领下,联合国开始了联合国历史上从未有的大规模改革努力。

更具体地说,今年7月16日科菲·安南先生向大会提出改革的建议,这些建议将使联合国成为更加适应21世纪现实的国际体系的柱石。

我感谢秘书长及其助手以值得赞扬的努力和精力制订了大胆的、适用的建议。

塞内加尔正同联合国、非洲统一组织(非统组织)和不结盟运动的其它成员密切协调研究这些建议。塞内加尔这样做时会铭记,所有国家曾表示有政治意愿在适当的时期内进行必要的改革,特别是在发展、维护国际和平与安全、裁军和促进人权领域进行改革,使联合国能更好地回应我们时代的要求和各国人民的期望,联合国正是为此目的而建立的。

塞内加尔国家元首阿卡杜·迪乌夫先生阁下已为这种审议工作提供了必要的指导原则和策略。

在这一架构内,安全理事会的改革需要会员国的特别关注,同时也需要忠于1945年旧金山《宪章》所载和平理想的共同意愿。

负责进行审议这一问题的工作组已取得很大进展,尽管还需要就安全理事会的扩大、组成和行使否决权等根本性问题达成协商一致意见。

但是,我们能够而且必须强调、欢迎和支持过去一年已经提出并大大丰富了有关辩论的许多建设性和常常是相辅相成的建议。

我们现在必须坚持走下去,加倍努力,以便因势利导,最终实现调整安全理事会的结构并使之现代化、更加民主、有更大的可信性和透明度从而具有更大合法性的目标。

非洲在这一改革中具有必然的作用;考虑到非洲的历史演变和它作为世界民族之林中未来大陆的前景,这一作用必须得到承认。

改革联合国系统以实现更大的协调和活力至关重要。但同样紧迫的是需要维护和促进世界和平。

诚然,近年来这一领域已取得重大进展。正因为如此,联合国成功地大大加强了在世界上筹划、建立和进行维持和平特派团的能力。我国塞内加尔很高兴能够通过派遣军官前往纽约总部帮助维持和平行动各方面工作的合理化,为这一工作作出了贡献。

但是,预期的改进,不应只限于程序性问题,尽管我们承认这些问题显然重要。

首先,我们还必须重新审查在世界和平已经受到威胁或破坏时派遣各种联合国特派团的方向。

国际社会在赋予联合国维持和平人员使命时尤其必须更加现实。

在这方面,我们必须从诸如在波斯尼亚—黑塞哥维那采取的行动之类的行动中吸取教训,承认已经显而易见的问题:根据规定的交战原则,联合国部队在法律上还不能在和平已受到破坏的行动区域恢复和平。

因此,我们认为,将这种使命授于同意在接受联合国的道义权威而不是指挥的联盟的架构内行使任务的联合国会员国,将较为适当。我们这样就能避免只授于联合国士兵任务而不赋予其完成使命所必要的法律、人力和物质手段。

这种选择更为可取,因为多方面的冲突继续影响世界许多地区,不幸的是,它们首先影响我们非洲大陆。

在非洲,今年某些国家恢复和平的努力取得了重大的进展,在利比里亚尤其如此。由于西非国家经济共同体(西非经共体)的决心和国际社会的支持,利比里亚刚刚摆脱7年的自相残杀的冲突。然而,我们必须承认,就其它冲突而言,和平道路仍然难以预料。

这在塞拉利昂尤其如此,尽管联合国、非统组织、特别是西非经共体提出了恢复该国合法性的倡议,那里的局势仍然令人非常不安。

在我们另一个兄弟国家刚果(布拉柴维尔),全世界看到1997年6月5日开始发生军事对抗,政治局势急剧恶化。在这里,应该再次指出,不幸的是,联合国和非统组织的共同努力、加蓬共和国总统阿尔贝·贝尔纳·邦戈值得赞赏的理智行动以及国际社会的协调,都没有找到政治解决这一严重危机的办法,而这一危机的继续是对该分区域和非洲大陆和平的严重威胁。

在非洲其它地方,在安哥拉和索马里,内部冲突仍然得不到解决。

面临这些冲突带来的各种威胁,非洲人建立了非统组织预防、管理和解决非洲冲突的机制。

但是,显然这一泛非组织并不单独拥有采取非洲维持和平行动所要求的许多和复杂的行动的手段。

因此,在这方面国际社会的大力支持尤为必要。

正因为如此,我再次对9月25日安全理事会倡议召开安理会部长级特别会议专门审议维护非洲的和平、安全和稳定表示赞赏。我们还感谢我们的同事、美利坚合众国国务卿马德林·奥尔布赖特夫人。

这一会议雄辩地证明国际社会高度重视非洲问题。

然而,我必须强调只有意图宣言是不够的。我们需要集体行动。因此,塞内加尔极其重视秘书长很快向我们提交的报告,其中将载有关于非洲冲突的根源、防止这些冲突以及在必要时再与我们的国际社会伙伴达成完全一致意见后解决这些冲突的方法的各种建议。

在这方面,我们对于北半球某些大国在加强非洲维持和平以及对危机迅速作出反应的能力的框架内开始向我们提供更多的援助表示欢迎。在此我们不能不提到法国、美利坚合众国和加拿大,以及北方的其他国家。本着同样的精神,9月2日秘书长在哥本哈根宣布计划建立一个新的联合国待命部队高度戒备旅中心,这是为在全世界防止冲突的一个极重要的事件。

我还谨在非洲这些关切事项的范围内提及阿拉伯利比亚民众国同美利坚合众国和联合王国之间就洛克比惨案发生的冲突。我们认为有关各方通过对话和谈判最终成功地解决这个问题的时机已经成熟,因为--必须再次强调这一点--对该国实行的禁运已给利比亚人民带来了巨大苦难。

在联合国的主持下,在秘书长特使詹姆斯·贝克先生的指导下,在西撒哈拉努力实现最终和平的框架内已取得了重要进展,我们对此表示欢迎。

中东局势仍然是爱好和平人民关切的事项。被占领的巴勒斯坦领土的最近的事态发展、扩大现有的以色列定居点或建立新的定居点,推延谈判,所有这些都对和平进程产生不利影响,我们对此深感遗憾。我们还谨提及显然是对手无寸铁的平民犯下的暴行,诸如最近在耶路

撒冷的袭击。必须毫无保留地对所有这些行为予以谴责,因为它们对和平努力造成巨大破坏。

由于所有这些原因,这里我谨向和平进程的发起者以及向整个国际社会发出紧急呼吁,以便能够采取最适当的主动行动来拯救和平进程。今天,中东比世界上任何其他区域都更需要和平与安全来进行自己的发展。只有在相互信任的基础上以及具有尊重该区域所有人民的权利和尊严的情况下共同生活的意愿,才能够实现和平。

全球安全还需要削减军备和消除某些种类的武器。这就是为什么至今50多年来联合国试图建立一个没有任何大规模毁灭性武器的世界。在努力实现这个目标方面已取得了重大进展。一年前,我们就在这个大厅里极为满意地对缔结《全面禁止核实验条约》表示欢迎。

自那时以来,国际社会进行了关于消除杀伤地雷的条约的谈判。塞内加尔是裁军谈判会议的一名成员,它继续特别重视这个问题,解决这个问题将是朝着使所有人都更安全的社会迈出重要的一步。在这方面,我们希望看到我们参与的渥太华进程到今年年底取得成功,签署《禁止使用、储存、生产和转让杀伤地雷以及销毁这些地雷的公约》。

在全世界消除贫穷一直是并仍然是联合国的基本目标之一。联合国的创建者们在《宪章》中宣布他们决心在更大的自由中实现更好的生活水平,这就是要使联合国成为为全人类的进步而奋斗的工具。

在这个时候,地球正受到那些不分边界、不放过任何人的各种全球挑战的威胁。世界上的各种问题--贫穷、排外、恐怖主义、有组织犯罪和毒品贩运--早在经济之前已经全球化。这就为什么无论我们以何种方式走向未来,只有通过采取协调一致的 综合行动来和谐地管理在这个正在变化的历史时期同时出现的所有各种动乱,才能够解决在本世纪末存在的各种问题。

在这方面,塞内加尔对关于拟订《发展纲领》的谈判圆满结束表示欢迎。在这个纲领中达成了协商一致意见,该纲领的实质内容是来自在最近举行的国际会议的各种行动计划中早先作出的承诺,这证明我们都相信以相互依存和互利的必要性为基础的新的全球发展伙伴关系是有益的。因此,概念框架已经确定,并被我们所有人所接受,应由我们通过动员与《发展纲领》中的高尚意图相称的资源来朝前采取行动。

鉴于这些原因,如果我们要建立一个对每一个人都更美好的世界,以使我们的地球村以团结一致的精神和持久的方式得到加强,那么解决债务危机、给商品公正的报酬、取消贸易壁垒和增加官方发展援助就是必不可少的先决条件。

在这方面,消除贫穷显然是优先事项,因为在这个空间技术和电脑网络时代全世界、尤其是南半球的亿万人民仍然没有过象样生活的最基本的条件,这是令人不能接受的。这些人民缺乏水、电、药品、食物--一句话,他们缺乏安全和福祉。人们对更美好的生活的渴望是一种我们不能忽视的永久的追求,就象在发展的最初和最后阶段都必须有人类一样。

我国为谋求持久解决不发达的各种挑战,在6月在哈拉雷举行的非统组织第33次首脑会议上采取主动行动,提出了两项决议,非洲国家元首和政府首脑通过这两项决议一致再次表示支持整个联合国系统,特别是支持非洲为提高非洲人民的生活水平采取的行动。但这种团结的必要性不应该使我们忘记为实现可持续发展作出的任何努力,首先是各国自己的责任。这就需要确定和有效地实施健全的宏观经济政策,这些政策的基础是透明度、法治、实行民主、尊重人权、社会正义以及所有人参与国家发展努力;也就是说,其基础是我们今天所说的良政。

在我国看来,这种必须以全球团结一致为辅助的选择是实现《联合国宪章》给予我们的共同理想的最可靠的途径。

联合国的创立者们在我们的《宪章》中庄严地载明他们尊重人权和基本自由,他们鼓舞着亿万人民承担起教皇约翰·保罗二世两年前称为“自由的风险”。他们令人赞扬的斗争意味着,今天对这些权利和自由的尊重普遍被认为是其目标是个人进步和福祉的任何事业的基本构成部分。

我国塞内加尔十分重视人的尊严和价值,谨在这里再次承诺将继续与那些为了争取或恢复其自由、正义与和平权利而斗争的许多人们共同努力。这种团结精神适用于我们在巴勒斯坦、波斯尼亚—黑塞哥维那、利比亚、阿富汗、索马里、大湖区域以及其他地区的兄弟姐妹。他们所渴望的只是和平,以建设自己的未来。

在这方面,我愿赞扬任命玛丽·鲁滨逊夫人担任联合国人权事务高级专员。我们向她保证提供支持并祝愿她在其崇高任务中一切顺利。

联合国的普遍性质是必须巩固和加强的现实。在这方面,我们无保留地支持中华民国要求再次加入国际家庭并被本组织及其专门机构接纳。接受这个要求将大大促进联合国普遍性理想的巩固并公正对待中华民国受尊敬的人民。其经济和社会发展、对民主价值观念的承诺以及国际行为已经无可辩驳地证明它相信《联合国宪章》的崇高目标并有能力承担所有会员国的责任。

当柏林墙在1989年倒塌时,世界公民产生了巨大希望。希望产生于朝着带来和平与正义以及团结与进步的新国际秩序的快速进展。在这种新的国际秩序内,中华民国有一席之地,国际法和快速发展中世界的要求所承认的一席之地。

最后,我愿说,国际社会必须尽力使希望战胜威胁人类的危险。人类上帝赐予的智慧提供实现这一目标的可能性和资源。我们没有选择,只能帮助联合国适应新的世界并发挥在实现共同目标中作为协调各国行动中心的作用。这一点格外重要,因为我们未来的巨大挑战只能在全球团结框架内迎接。唯一的解决办法--无论在打击恐怖主义、毒品贩运和有组织犯罪;在保护环境和集体健康;或在通过裁军促进安全或在减少贫困方面--是一致和团结的全球努力。

我们已经一起开始这种努力,而且我国敦促国际社会坚定不移地继续这种努力。塞内加尔发出这种呼吁时深信,具有人类今天可获得的精神和物质资源,没有无法迎接的挑战。我们所需要的只是意愿。

我们可以做到。我们必须做到。让我们象一个家庭的兄弟姐妹一样,共同努力。

主席(以英语发言):我现在请伊拉克外交部长穆罕默德·赛义德·萨哈夫先生阁下发言。

萨哈夫先生(伊拉克)(以阿拉伯语发言):主席先生,我十分高兴地祝贺你当选为大会第五十二届会议主席。我深信,你的广泛经验和极大才干将有助于成功地主持本届会议。我愿向你保证,伊拉克代表团在你履行使本届会议获得圆满成功的职责时将尽力与你和你的同事合作。

我还愿赞扬你的前任、拉扎利·伊斯梅尔先生,他为上届会议获得成功做出了不断和真诚的努力。他值得我们赞扬。

联合国成功地行使其渴望的作用主要依靠适当地使用《宪章》各项原则和规定,因为它是唯一的工具,用来实现联合国为之成立的目标:努力实现基于新生各国人民主权、自由和独立并赋予它们力量以实现经济和社会发展目标的国际社会。

以确保公正对待所有会员国和地理集团的适当方式改革联合国的结构和机制将使它能够以符合《宪章》所载各项宗旨、原则和规定的方式履行其职责。

我们认为,联合国改革进程不应限于管理方面,虽然它是重要的。更重要的是,应该有共同的政治意愿来恢复联合国工作中真正和有效的平衡并防止其机构用于某些超级大国自己的政治目的和目标。首先,应注意国际的一级不受控制并力图支配世界的内在危险。在这方面,伊拉克欢迎俄罗斯叶利钦总统和中国江泽民主席1997年4月22日在莫斯科会晤后发表的公报,该公报清楚地呼吁反对任何国家称霸主宰世界命运,行使强权政治或垄断国际问题。俄罗斯-中国公报还要求建立多极国际体系。我们伊拉克人自豪地注意到,我国领导人萨达姆·侯赛因总统20年前曾要求建立多极世界。

联合国不应被世界极少数的富国控制。根据《宪章》,联合国基本宗旨之一是促进各国人民的经济和社会进步。有鉴于此,我们认为必须避免发展中国家边缘化并剥夺其经济及科学发展的机会和潜力。

在我们谈论改革联合国及其机构并审查其作用时,我们不应忽视基本现实,即国际社会从概念和利益一致的较小国家集团发展为全球性的,其所有观念和利益必然多种多样的社会。这种客观现实使我们大家都必须利用我们的共同能力以审查我们既成的各种宪章和机制,使它们符合国际社会客观现实,从而实现共同和公共利益,而不仅是少数国家的利益。在这方面,想到的一个例子是人权领域。

最后,我们必须承认,必须对应批准什么改革步骤进行审议、磋商和广泛谈判。这项共同努力各项步骤取得成功的先决条件是各国达成真正协商一致,而非在压力和对其各自利益的威胁下发表言论。

七年多来,以色列一直受到不公正的封锁,人类历史上从未出现这样的情况。我们曾多次明确和毫不含糊地

在大会阐明,伊拉克已承诺为执行安全理事会有关所谓海湾危机的各项决议、特别是第687(1991)号决议采取步骤,以便解除对其实行的封锁。

伊拉克履行了这些决议对其提出的要求。伊拉克在同特别委员会和国际原子能机构(原子能机构)合作执行有关被禁武器的第687(1991)号决议C节方面,已履行其规定的各项实质性义务。伊拉克在尽力强调愿意处理甚至非常琐碎的细节方面从未拖延,其目的是使安理会可以通过解除封锁,履行其对伊拉克负有的相应义务。

我们在这方面的工作特别重要。我们应该停顿片刻来阐明这一点。在所禁武器问题上给伊拉克规定的实质性义务迄今已得到充分履行,这是一个既成事实。尽管有各种谣言,但实际上伊拉克已不再有任何被禁武器、设备、机械或材料。特别委员会和国际原子能机构在伊拉克设立的涵盖伊拉克全境的持续观察制度目前并自1994年8月以来一直在有效运作。

我们曾在特别委员会新任主席理查德·巴特勒大使就职时对其发言表示欢迎,他在发言中曾申明,他将根据第687(1991)号决议明确确定的要求,以客观、科学和技术办法处理委员会认定的各种剩余问题。我们已表示完全愿意同巴特勒大使合作。我们同意他在今年7月首次访问巴格达期间就一项我们已积极执行的密集共同工作方案所表达的观点。实际上,这项共同活动已取得实质性进展,我们期待着特别委员会的半年期报告,我们希望该报告将在几天后提交安全理事会。我们希望这份报告公平反映取得的进展,并为安全理事会开始执行第687(1991)号决议第22段敞开大门,这意味着开始解除对伊拉克的封锁。

对伊拉克实行的全面封锁是安全理事会在其整个历史中实行的最广泛和最残酷的抵制制度。它在理论和实践中涵盖并波及生活的一切方面。根据我们的实际经验,我们相信,坚持永远保持对伊拉克封锁的顽固立场同伊拉克履行其各项义务毫无关联。这是一个通过扼杀伊拉克发展潜力和破坏其基本经济基础设施给伊拉克造成严重损害的系统计划,其目的就是满足一个不正义超级大国的私利。

全世界都感到继续封锁给伊拉克故意造成损害和破坏的严重程度,封锁有悖于建立联合国的各项宗旨,这些宗旨也在其历次会议上得到强调。各国际组织,人道主义特派团和联合国机构都曾警告大家注意因持续封

锁而困扰伊拉克人民的各种危险,特别是对妇女和儿童的危险影响。

例如,联合国儿童基金会(儿童基金会)曾在其 1997年3月的最近一份研究报告中证实,27.5%的五岁以下伊拉克儿童都患有慢性营养不良,由于营养不良和患传染病,两岁以下儿童受威胁最大。

另外,伊拉克环境也因美国及其一些盟国对发电站、污水系统和工厂狂轰滥炸而受到广泛损害,由于封锁,我们无法完全重建这些设施。

外国研究人员和科学家进行的科研与研究都明确证实,美国在对伊拉克的军事行动中使用了具有浓缩贫化铀的被禁武器和弹药。这使伊拉克大片领土都受到致命有毒物质的污染。出现了大量迄今鲜为人知的病例,例如胚胎先天畸形,骨骼畸形和多例儿童白血病。

我们曾在伊拉克同意处理以石油换粮食方案以前听到美国和英国代表的多项指控。两国代表滴下鳄鱼眼泪,声称他们对伊拉克人民的苦难感到关切。他们说,他们为减轻这种苦难提出了安全理事会第 986(1995)号决议。该决议并不均衡。我们和联合国秘书长已于 1996年5月达成一项以均衡方式执行该决议的理解备忘录。当执行工作 1996年12月开始时--这就是说,当着手实施这项备忘录时--人们看到了美国和英国行径的真实面目。

以石油换取粮食和医药的模式是一个临时性和微不足道的模式,仅能满足一小部分伊拉克的需求。然而,即使这种模式也一直遭到并且继续遭到特别是美国和英国企图设置的重大障碍和困难,其目的是阻碍正确和有效地执行谅解备忘录。

这两个国家的代表在安全理事会第 661(1990)号决议所设委员会的所作所为导致堆积了许多合约,这些合约由于站不脚的借口而被拒绝或搁置。这使得在核准这些合约的流水作业方面出现了巨大的真空,从而延缓了向伊拉克人民交付和分发物资。迄今为止,虽然第一期执行阶段已在 3 个多月前结束,伊拉克仅仅得到所要求的医药的 25%,而且迄今为止,没有得到农业、教育、饮水或排污系统、或发电站零配件等方面的任何物质。

联合国现在比以往任何时候更应该不仅对伊拉克人民而且对国际社会行使其职责,履行它根据《宪章》承担的义务。联合国有义务对针对伊拉克进行的封锁的

各项规定进行专业和客观审查,以执行安全理事会第 687(1991)号决议第 22 段的规定,并以此作为完全取消封锁的第一步。

在联合国、在各专门工作组和委员会特别是在联合国宪章和加强联合国特别委员会进行的一切讨论都强调,制裁应该是联合国在特殊情况下根据《宪章》的规定采取的例外措施。这些讨论还强调,这种制裁不应该仅仅以政治利益为基础,而应该以国际法为其坚定的基础;应该根据正义和国际法原则执行这些制裁;制裁不应该为某一个或某部分国家利益服务;在执行制裁时应该考虑到制裁对人民造成的痛苦;应该规定取消制裁的时间限制。在作出这种严重措施时应该规定取消这种措施的确切时间。

联合国的责任不仅如此,联合国必须制止美国对伊拉克采取的一切敌对行动,美国继续不断地企图干涉伊拉克内政,其目的是造成不稳定和不安全,美国并且不断企图开展活动,改变伊拉克的国家政权;即使根据美国的国内法律,这种行为都是犯罪行为。美国高级官员的言论证实美国对伊拉克采取的敌对政策。

联合国各会员国并不知道 1997年6月26日《华盛顿邮报》发表的文章获 1997年6月26日美国广播公司电视节目广播的一则新闻内容。这一则新闻证实,美国参与反对伊拉克国家政权的阴谋。这种参与是得到美国总统批准的官方政策,并且已经为此拨出 1 亿美元。中央情报局一直负责其执行。在这种消息公布之后,美国国务院官方发言人在 6月27日向新闻界发布简报时承认了这一政策。

联合国关于伊拉克的各项决议申明,所有国家有义务尊重伊拉克主权、领土和政治独立。美国采取自己的政策,这个政策违反《宪章》各项规定以及上述各项决议的规定。我希望联合国各会员国都知道,为了实现对伊拉克这一敌对政策的已经宣布的各项目标,其手段之一是在伊拉克的北部和南部实行禁飞区。这是一项非法行为,违反安全理事会各项决议。这是美国和英国两国政府采取的单方面军事行动--这显然是对我国采取赤裸裸的强权政治。我们要求联合国对以赤裸裸武力、机会主义、双重标准和霸权为基础的单方面政策表示遗憾,并且予以谴责。

我们所要求的只是按照《宪章》的宗旨和原则合法和正确地执行安全理事会各项决议。我们认为,我们有集体义务采取联合行动,合理地评价伊拉克履行其义务

的情况。安全理事会各理事国首先应该承担这个责任,因为他们对美国和英国所采取的单方面立场造成的不平衡现象负有集体责任。

我们渴望与邻国建立良好关系。我们多次申明,必须进行对话,也找到影响我们地区各国关系的各种问题的最佳办法。令人遗憾的是,我们没有得到某些当事方的必要反映,这主要是因为与本地区各国现实利益毫无关系的外部强权干预。

我们注意到,令人遗憾的是,我们的邻国土耳其正在采取危险的政策,这些政策违背伊拉克与土耳其的深厚历史,宗教和人文关系,土耳其以站不脚的借口屡次侵犯我国主权、干涉我国内政并侵入我国领土。我们过去曾多次与我们的邻国土耳其讨论这个局势。最近一次讨论是1997年9月15日在巴格达与土耳其外交部副部长进行的。在讨论过程中,我们已经解释,通过与外国--美国和英国--勾结对伊拉克进行武装侵略或干涉伊拉克的内政是不能解决土耳其内部的库尔德问题的,解决这个问题的方法是充分遵守相互尊重两国间的主权和领土完整的原则,两国政府进行合作,保障国际边界两侧的安全与稳定。

我们已经警告土耳其,他们的政策将对两国关系和土耳其的自身利益带来严重和不利的后果。本地区内外许多国家和国际组织,首先是阿拉伯国家联盟,已经谴责了1997年9月22日开始的土耳其对伊拉克的新的侵略。我们强烈谴责这一新的军事侵略,这公然侵犯伊拉克的主权和领土完整。我们要求土耳其立即把它的入侵部队从我国撤走,并且不再重复这种违背睦邻友好关系、《宪章》和国际法的军事侵略行径。我们认为,土耳其应对它在伊拉克境内的侵略行为担当全部国际责任。我们保留对这些行为作出反应和行使我国因土耳其对这些行为的责任而根据国际法应有的其他正当权利。

我们也热衷于在相互尊重主权、领土完整和互不干涉内政的基础上,同伊朗建立睦邻友好关系。1997年8月8日,萨达姆-侯赛因总统呼吁伊朗新政府表现出他对伊拉克的善意,履行已经确定的义务,其中首先是释放伊拉克战俘,归还托交伊朗的飞机。他还证实,伊拉克将对伊朗在这方面采取的每一个步骤作出回报,采取两项平衡的步骤:一项与伊朗的步骤相应,另一项符合我国强烈的人道主义、区域和国际责任感,鼓励采取接连持续的

步骤,确保区域安全、相互尊重和利益平衡有其适当的牢固基础,以造福于本地区各国人民。

不幸的是,我们的邻国伊朗没有和我们一样的意愿,他们情愿继续利用对伊拉克实行的不公正的封锁造成的条件,利用美国和英国在伊拉克北部和南部执行的“禁飞区”,使伊朗得以侵犯伊拉克主权,进入伊拉克领空,犯下一次又一次军事侵略。最近的一次是在1997年9月29日,八架伊朗军事飞机轰炸伊拉克境内及迪亚拉省和库特省境内地点。

伊朗和另一个国家利用美国及其同伙对伊拉克北部和南部执行的非法空中封锁来侵犯伊拉克的主权,入侵伊拉克领空,在伊拉克领土上不断进行军事侵略。这一非法的空中禁运的继续对伊拉克的主权和安全构成持续的威胁,这种威胁不仅来自美国和英国,而且也来自伊朗和其他国家。

这种侵略行径反复重演的状况意味着,联合国最近在安全理事会的决议中明文保证保护伊拉克主权和领土完整,已经成为一纸空文。现在是履行这些保证的时候了。不然的话,联合国将违反它自己的保证。

伊拉克是一个古老的国家,有7000多年的历史。伊拉克人民曾为人类文明作出巨大贡献,他们将掌握他们自己的事务,独立地作出自己的选择,并有能力克服这些危机。在我们将要跨入二十一世纪的时候,我们希望看到联合国有能力完成它的基本责任,履行《宪章》中所载的宗旨。

主席(以英语发言):名单上下一位发言者是莫桑比克外交与合作部长莱昂纳多·桑托斯·西芒先生阁下,我请他发言。

西芒先生(莫桑比克)(以英语发言):主席先生,请让我代表我国政府并以我个人的名义祝贺你被一致选举为大会第五十二届会议主席。你的当选证明了你对于国际和平与安全事业的承诺。我相信,有你的指导和你的广博的国际事务经验,我们的工作定将取得成功结果。你可以放心,在你任职期间,我国代表团将给予充分支持。

我也要正式表示,我们赞赏你的前任马来西亚大使拉扎利·伊斯梅尔先生主持大会第五十一届会议审议工作的方式。他的成绩和他的新颖思想确实将有助于我们应付今后摆在本组织面前的各项挑战。

也让我向联合国秘书长科菲·安南先生表示敬意,赞扬他在上任第一年中表现出来的领导作用和对国际和平与安全理想的承诺,他受之无愧。我向他表示良好祝愿,并且保证,在他在本组织变革时期履行其责任的时候,我们将给予充分的支持与合作。

两天内,莫桑比克将庆祝和平与稳定五周年。回顾过去,尽管看到我们已经遇到的各种挑战,但是我国无疑已在巩固和平与安宁、民主和发展的努力中取得可观的进展,而且我们决心进一步实现这些目标。

在政治领域,我们已经成功地造成了一种有益的环境,在议会和整个民间社会中积极开展政治讨论。随着我们加深在一个多极社会架构内的这一积极实践的同时,所有莫桑比克人中间有一个广泛的共识,即对话必须继续成为克服分歧和解决我国的发展需要的办法。为此目的,我国政府将不遗余力的努力,以确保议会继续正常运作,因为我们相信,这一行动方向仍然是巩固和平、民主与民族和解的一个关键因素。下一步将是举行我国第一次市政选举,这次选举将是对在1994年举行多党大选开始的进程的补充。

1987年开始执行的结构调整方案确实为国内和外国私人投资创造了一种有吸引力的环境,这类投资逐渐和稳步推动本国走向经济和社会进步。经济改革就是在这种多学科的全面行动中进行的,已经导致了积极和具体的成果。1997年上半年经济绩效的初步指标估计,到本年年底,国内生产总值的增长将达到7%左右,这一数字高于最初的预测。

讲到这一非常重要的主题,我希望强调,在执行关于债务减免和可持续性倡议方面,我们极为重视需要保持灵活性。近来有迹象表明,国际金融机构有可能就莫桑比克进入债务沉重的穷国债务倡议的资格作出决定,我国政府因此深受鼓舞。我希望一旦这项决定作出,决定与完成之间的时限应尽可能短,以对经济产生积极影响。没有深入的债务减免措施,我国实际上无法支持其目前的增长,并稳定其经济。我们希望,所有最不发达国家都有可能尽快加入该项倡议。

在这一方面,我国政府欢迎最近俄罗斯获准加入8国集团和巴黎俱乐部。我们希望,这类步骤将使该国能在债务减免问题上、尤其是在与莫桑比克一类国家有关的债务减免问题上发挥更为积极和建设性的作用。就我们而言,我们将一如过去十年一样,继续进行和深化我们

的政治和经济改革,特别强调提供基本保健服务和教育。

地雷祸患严重妨碍了重建经济和社会结构,尤其是在农村地区。这些可怕的武器已经并将继续伤害数以百计的无辜平民。考虑到这一点,我国政府于今年2月在马普托召开的第四次国际非政府组织地雷问题会议上,批准了关于在莫桑比克领土上立即禁止生产、买卖、使用和非法运输杀伤人员地雷的决议。

我国政府充分参与了在渥太华进程框架内进行的谈判。在这一方面,我们欢迎最近结束的奥斯陆外交会议取得的成果。我们促请所有国家倾听世界人民的呼声,并与大多数国家一道在今年12月签署国际全面禁止杀伤地雷条约。我们希望强烈呼吁国际社会确保该条约的各项条款,尤其是关于销毁储存的杀伤地雷和埋在雷区之内和之外地区地雷的条款,以及关于国际合作与援助的条款充分得到执行。

在这一方面,我希望强调我国政府非常重视在清除地雷之前、之中和之后期间援助受害者的问题,以确保流离失所人员早日和安全地返回和重新安置,从而保证加速恢复经济活动,尤其是在农村地区。

我希望对慷慨援助扫雷活动的那些国家和组织表示深切的谢意,并邀请其他国家和我们一道执行我们的国家扫雷方案。

今年8月,政府和公民社会联合发动一场全国运动,纪念1998年12月10日《世界人权宣言》五十周年。我国充分参与的《世界人权宣言》,标志着世界各国人民对其人类尊严信仰的一种承诺。包括了一系列活动的全国性庆祝,为所有莫桑比克人,实际上也为其他地方的人民提供了一次独特的机会,审查对人类至关重要的这一问题并教育自己。它将是一次强调人权的非选择性、不可分割性和普遍性的机会。

在这一框架内,我国政府密切注视着设立国际刑事法庭筹备委员会的进展。设立这一法庭的目的是为将被控犯有最凶残罪行的个人绳之以法,是对促进人权和各项基本自由的一次重要贡献。法庭必须拥有明确的权限,以充分履行其职责。尤其是,其职责范围和管辖范围应根据其目标作出明确界定,并考虑到互补性原则。

在非洲大陆,我们参与了关于设立非洲人权和人民权利法庭的讨论。我们希望,并于明年在亚的斯亚贝巴召开的高层会议将就与法庭有关的所有悬而未决问题成功地达成必要的共识。

过去 12 个月来,联合国的改革问题重新受到推动,近来出现了一些新的事态发展。事实表明,在需要进行这类改革问题上存在广泛共识。然而,在进行改革时,必须找到途径和方法,确保所有会员国的合法权利和期望、尤其是发展中国家的合法权利和期望得到保障。在扩大安全理事会的建议方面,这一点尤其重要。

同样,我国政府充分注意到并欢迎秘书长在其题为“联合国的更新:改革方案”中提出的一揽子改革计划。在本组织历史上堪称最为全面和深入的这份报告,涉及到一些至关重要的问题,需要会员国作出深入讨论。

作为一个正在本国和本地区以及在整个世界为加强和平与安全而努力的国家,莫桑比克认为预防性外交、维持和平行动以及冲突后缔造和平是必须在新的国际背景下得到加强的重要因素。在这一点上,我们与本地区其他国家一道,作出了共同努力,旨在加强我们应付紧急情况的准备措施。因此,我们鼓励和支持秘书长为使联合国能够迅速部署维持和平行动所做的努力。

在人权领域,我欢迎建议将联合国人权事务高级专员办事处和人权中心合并为一个单一的新的联合国人权事务高级专员办事处。我对秘书长的这一行动方针表示赞赏,它不仅和大会会员国的想法合拍,也符合人权委员会的体制。合并这两个机构实际上将消除任务和开支的重叠,使新的、合并后的机构的工作更具合理化。

我以我国政府的名义,借此机会祝贺玛丽·鲁宾逊夫人就任人权事务高级专员。我们保证将在莫桑比克作为成员之一的人权委员会范围内,并在全世界促进人权和各项基本自由方面全力支持她。

关于联合国的财政问题,我完全同意秘书长关于我们面临的财政危机

“与一些会员国不按……义务迅速全额缴付分摊会费直接有关”。(A/51/950,第 82 段)

我们十分希望迄今尚未履行条约义务的国家这次不仅交纳会费,同时协助秘书长对所提议的周转信贷基金作出贡献。

我同样也赞赏设立一个因减少今后几年非方案费用而形成的发展帐户的建议。我们认为这一帐户的设立是对在更加一贯和可预见的基础上解决发展中国的经济和社会需求的重要贡献。

我们也同意在加强秘书处领导能力的框架内设立常务副秘书长职务的建议。

我们认为,战略规划股的设立必将进一步加强秘书长按《宪章》第 99 条的规定采取行动的能力。鉴于新的现实情况,我们坚信,该股所收集的信息不仅可以引起这一机构的注意,同时还会使大会按照《宪章》第 10 条和 11 条的规定,引起大会的注意。

关于建议设立在联合国单一旗帜下的“联合国之家”,重要的是确保由联合国开发计划署(开发计划署)、联合国儿童基金会(儿童基金会)及联合国人口基金会(人口基金会)所积累的特征和单个与独特的经验以及专长得到保存。更为重要的是,应捍卫和进一步加强国家在作出决定时的分散性和灵活性,以便保证每个人都能受益于拟议中的联合。我国政府希望新的安排将带来国家的团结、合作与一贯性。联合国在莫桑比克的方案与基金的协调经验是积极而令人鼓舞的。

我们已适当注意到关于建立部长级委员会的建议,以研究对“宪章”的可能修改,以使联合国准备好迎接下一世纪的挑战。考虑到涉及的问题的复杂性,该委员会应经适当的磋商后,在地域分配的基础上建立,并规定清晰而准确的权限,以便尽可能确保该委员会的意见具有普遍性与协商一致性。

我们希望在秘书长权限范围内实行改革的建议,以及在工作组中讨论的改革建议将使联合国更强调经济与社会领域。现在我们已经就《发展纲领》达成协商一致,我们应保证改革后效率更高的联合国应采取适当的步骤实现我们的目标。

建立地区和大陆集团的趋势要求深入合作和一体化的经济。宗旨与行动只有合二为一才能给谈判带来更大的影响与能力,并使各国经济在投资中更具竞争力。它必须伴以政治稳定,并使环境更利于国内外的投资。我们南部非洲正在南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)的框架内为实现这一目标共同努力。

最近成立的印度洋盆地地区合作联盟(印度洋盆地联盟)将在很大程度上进一步加强这些方面的努力。在这一新组织内聚集了来自亚洲、非洲和澳大利亚的各种国家。它的基本原则包括促进并推动经济合作,并使政府、商业界和学术界的代表携手合作。

我国政府重新饶有兴趣地关注着减少世界各地冲突的努力。我们意识到这样一个事实:我们只有生活在和平与政治稳定之中,经济与社会发展才有可能。因此预防、管理与解决冲突构成我们外交政策的基本点。

在这方面,我愿与前面几位发言者一起衷心祝贺刚果民主共和国在数十年动荡后得以成立。我们希望新的当局将与我们一起为地区和平与稳定,特别是大湖地区的和平与稳定起到积极的作用。新政府所面临的挑战确实是巨大的,需要国际社会的协助与支持。

同样我们称赞利比亚选举过程的成功结果,它标志着该国和平进程的完成。我们期待一个团结、和平与繁荣的国家的重新焕发活力,它准备为促进整个地区经济稳定作出贡献。我们希望国际社会将不遗余力帮助利比亚克服它多年来所承受的悲剧。

杰尔先生(南非)副主席主持会议。

我们特别赞赏西非经共体监测组(西非监测组)在解决利比亚危机中所起的作用,及对塞拉利昂恢复和平与尊重法治方面最近所作的努力。

我们同样满意地注意到最近为解决西撒哈拉问题所取得的进展,我们鼓励有关各方继续这一积极的进程。

由于安盟未能完全履行根据卢萨卡议定书所商定的承诺,安哥拉的和平进程继续面临严重挑战。随着最近安全理事会通过的第1130(1997)号决议,本组织现在应当确保所有其他有关决议条款得到全面遵守,以使和平进程回到正轨上去,并避免我们执行卢萨卡议定书的三年中所目睹的继续延误。

另一方面,我国政府仍然关注刚果局势。我们支持在邦戈总统阁下的领导下该地区国家元首与政府首脑的主动行动,我们号召各方采取最大的克制,以免进一步危及这些努力。有关各方都应当摒弃分歧,共同努力实现谈判解决,以避免无辜平民的更大苦难和财产的更大毁坏。

最近在科摩罗群岛发生的事件强调需要在任何情况下完全尊重所有国家的独立与领土完整。我们鼓励所有有关各方长期对话,以便在非洲统一组织(非统组织)和平倡议的框架内谋求谈判解决争端。

我代表我国政府,向东帝汶人民表示声援。我们希望在联合国秘书长主持下的葡萄牙与印度尼西亚之间正在进行的谈判及其他主动行动将最终导致这一问题根据《宪章》的原则与宗旨取得成功的结果。

在中东,我国政府关切该地区安全局势的恶化,这是对在该地区取得全面、公正与持久解决的努力的巨大威胁。取得和平不应以牺牲其他人民的利益为代价。应当终止在被占领的阿拉伯与巴勒斯坦领土上建立新的定居点的政策。我们以前说过,如果我们要就这一长期的冲突达成最终的解决办法,那么以色列与巴勒斯坦的存在是任何人不得无视的不可否认的现实。对话并遵循安全理事会与大会历次决议是在中东谋求解决的手段。

我们还关切地注意着波斯湾地区冲突情况的发展。考虑到该地区人民的最高利益,我们呼吁有关各方一致行动,按照联合国宪章的宗旨和原则找出国际间能够接受的解决全部悬而未决的问题的方案。

在新世纪来临之际,我们所担当的任务不单单是要联合国免除后世再遭残不堪言之战祸,而且我们还要使该机构能够有力、有效地推动合作与发展。我们莫桑比克正准备着为实现这个目标而努力。

代理主席(以英语发言):我现在邀请乍得外交与合作部部长穆罕默德·萨利赫·安纳迪夫先生阁下发言。

安纳迪夫先生(乍得)(以法语发言):第一次在大会上发言,我理所当然地感到非常的荣幸,我代表乍得人民、政府和伊德里斯·德比先生阁下达我们工作中的和平、希望和对圆满成功的期望的信息。

首先我想和前面几位知名发言人一样对主席这次光荣的当选并主持着这次会议重申我们代表团热情的祝贺。这项选择不单单是对他的祖国乌克兰的一种敬意,而且还代表了他作为杰出外交官的多年职业生涯的一个高峰。乌克兰现在正坚定不移的在谋求全球和平。他可以放心,在他行使其职责的过程中他将获得乍得的完全支持。

我还想利用这个机会向他人前任拉扎利·伊斯梅尔大使表示感谢,他以技巧、能力和敬业精神主持了第五十一届会议。

最后,我想对我们秘书长科菲·安南先生表示敬意。他是一位非洲的儿子,继任另一位杰出的非洲人布特罗斯·布特罗斯·加利先生的职位。科菲·安南先生的当选是他服务于国际社会的灿烂职业生涯的高峰。对他的国家加纳和对全体非洲国家是一个荣誉。我想向他保证乍得共和国对他的努力表示坚实的支持,以使他能够给本机构带来必要的和不可缺少的改革,以便使本机构能够更有能力在这个快速变化的世界上现实《宪章》的宗旨和原则。

在此的各个国家所不懈追求的和平、自由和发展的理想对我国和我国人民具有特别的意义。确实,通过吸取其悲惨经历的教训,自1990年12月1日起,乍得就坚定地致力于建立国家法律系统,坚持不懈地追求和平和民主团结。这些都是其经济与社会发展的必要基础。

在以前的多次会议上乍得代表不时提及我们国家所取得的发展。今天,我特别荣幸地宣布;通过1996年的总统选举和今年年初的立法机构选举,我们国家大部分的共和与民主机构走上了正轨。地方选举的计划也在进行。这些都是在和平与民主和睦的气氛中进行的。乍得人民目前对和平的追求、民族团结的成果所必须的巩固以及让每个人参与公共事务的这种意愿都使得我们总统伊德里斯·德比先生执行一项我们称之为合议制和参与制的民主。在这总体之下,各政党,包括反对党,都在国家的各个机构中有所代表,根据同一原则,一位国家调停人最近也得以任命。

大会第五十二届会议的召开恰逢世界人权宣言发表五十周年。在此重申我们对这一文件的忠诚是特别合适的。尽管有其不足,但该宣言用它自己的语言来说是;

“衡量成就的一个共同标准”。(《世界人权宣言》,第217号决议(三),执行段,一部分)

在乍得我们现在正在脚踏实地的工作并且取得了巨大的成绩。因此,我们独立的新闻媒介在非洲是最为自由的。我们人权组织雨后春笋般的出现,它们的活动没有受到限制。有组织的文明社会正在充分发挥其作用。

尽管有这些注目的进步,我国还不时遭到那些心怀叵测的运动的攻击。对我们政府来说,人权并不是一个

禁止谈论的话题。共和国总统伊德里斯·德比先生在上次访问期间曾向各个真心对乍得人民的命运感兴趣的国家和人权组织发出邀请:到乍得来,自由地察看一下情况。在此,我想重申他的邀请。

随着社会和平和政治稳定的恢复,我国正掀开了历史新的一页。这将使我们能够迎接21世纪的挑战。为此,乍得政府已经采纳了一些有具体行动所支持的原则,并且有可能取得强劲和持续的经济的发展。下面是我们的目标:继续并加强政治与社会生活民主化的进程;增加公民对政治、经济和社会生活以及与其相关的决定的参与;建立起完善的政府规章;推动私营企业的发展;开发人力资源;特别关注与人类活动相关的环境问题,恢复和环境平衡和生态系统。

这一整套发展战略将在今后几个月内在日内瓦召开的关于乍得的圆桌会议上提出资助讨论。此次会议对于重新启动和修改1990年至2000年度的调整计划是必要的。

我想借此机会邀请各个国家、政府间组织和非政府机构参加这次有关乍得前途的重要会议。

我现在想谈谈对我国政府来说至关重要的一个问题,即环境问题。乍得是萨赫勒地区的一个国家,此外,它还遭受干旱和荒漠化之害。它非常关心对环境这个我们共同继承财产的保护。利用环境为我们服务是我们消灭贫穷斗争取得成功的一项必要条件。这里是我们表示希望《防止荒漠化公约》缔约国能满足我们期望的适当场所。

开发乍得石油资源的前景引起一些人有计划地造谣说,有关区域会出现环境退化。我要在这里慎重表示,乍得政府已采取一切必要措施保护环境平衡,而且防止可能破坏这一平衡的任何事故危险。

另一个与环境问题间接相关的令人严重关切的问题是地雷问题。估计有一百万颗地雷散布我国领土的大片地区,从而使我们无法在那里开展任何发展活动。在这方面,我们重申伊德里斯·德比总统与联合国五十周年纪念会议期间在这个讲台上发出的排雷援助呼吁。作为地雷祸患的受害者,我国政府欢迎今年9月18日通过了《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤地雷及销毁此种武器的公约》。

国际局势依然令人忧虑,尽管和平与安全没有遭到全球性的严重威胁。在非洲尽管许多国家政治生活的民

主化给人民带来了希望,但紧张状况的温床仍然存在。在安哥拉,国际社会主张的解决计划的实施由于遇到危害该国最终恢复和平的障碍而停滞不前。我们再次呼吁所有各方尤其是安盟,充分实施《卢萨卡议定书》。

不时发生的冲突提醒我们,在索马里,还未最终做到言归于好,尽管已作出多次努力使兄弟的索马里人民和解。

大湖区正逐步进入一个相当平静的阶段,尽管曾在非洲大陆这个地区造成动荡的一系列事态发展引起一些零星事件。我们欢迎国际社会和该分区域各国为帮助恢复最终和平所作的协同努力。

在塞拉利昂,政变引起的局势远没有象人们希望的那样发展。乍得强烈支持在西非国家经济共同体内进行的协商,特别是在尼日利亚阿布贾举行的西非经共体上届首脑会议的结论。

在与乍得较为接近的中部非洲,尽管 8 位国家元首于今年 9 月 15 日在利伯维尔发出了呼吁,但姐妹国刚果的冲突即仍在恶化,这令我们深感关切。我们认为,只有立即和无条件地停火,当地双方之间才能恢复对话。这也会使国际能够进一步介入,尤其是在联合国和非洲统一组织(非统组织)的主持下部署一支多国部队。

从无家可归者和难民的数目中可以看出这些动荡在非洲大陆所造成悲剧的规模。这些无家可归者和难民被弃之不顾,从一个国家流浪到另一个国家,寻找他们能和平生活的土地。国际社会必须立即更多地关切令我们所有人关切的这些悲剧,以找到适当解决办法。

非洲大陆的这一严峻局面并不掩盖国际社会,特别是非洲国家在危机和冲突局势中的调停努力的成功,例如在中非共和国和利比里亚。在中非共和国,经过艰苦的努力,政治和军事危机以政界满意的方法得到解决,对乍得这个兄弟邻国来说,这令人欣慰。同样,我们欢迎利比里亚和平的恢复,这使得该国通过自由和民主的选举选出共和国总统和议会。

在这两种情况中,非洲的贡献是决定性。我们为此感到自豪,同样我们也赞扬安全理事会对非洲各项主动行动的支持。因此,我要敦促加快导致建立一支非洲维持和平部队的进程。我们也敦促加强现有结构,例如中部非洲安全问题常设咨询委员会、设在多哥洛美的和平与裁军非洲区域中心以及非统组织预防、管理和解决冲突机制。

关于西撒哈拉,乍得欢迎双方给这一进程带来的新动力,并希望解决方案将迅速得到充分实施。

在中东,鉴于最近这个区域出现的事态发展,以色列-巴勒斯坦和平进程似乎正经受考验。我们敦促所有有关各方遵守华盛顿协定。这是我们实现该区域最终和平的唯一办法。暴力和极端行为,当然还有顽固态度都不会使我们公正和彻底解决这场持续过久的危机。

在亚洲,阿富汗和柬埔寨局势只能通过政治手段来解决。因此,我们敦促主要当事方在谈判桌旁坐下来,努力解决它们的分歧。

乍得欢迎最近几年裁军领域出现的进展,不管多么缓慢。但我们谴责极为严重的常规武器交易。这些武器挑起在世界各地包括在我国造成巨大破坏的众多冲突。因此,我们支持西非发起的暂停出口、进口和生产小型武器的努力。

我国重申毫不动摇地相信对话作为解决国家间冲突手段的好处。在这方面,我要提到多年给兄弟的邻国利比亚造成严重痛苦的禁运问题。作为利比亚的邻国,乍得能够很好地评估不仅影响利比亚人民,而且影响乍得人民的后果。因此,作为一个既被切断也被剥夺疏散和供应主要手段的国家,乍得坚定支持非统组织、伊斯兰会议组织和不结盟运动的决议,呼吁取消这一不公正的禁运。我们要借些机会表示声援伊拉克和古巴人民。他们遭到类似措施不分青红皂白的伤害。

我国满意地注意到两极世界的结束,这使一种新型式的建设性对话得以开展,它将使我们能够一道应付 21 世纪的挑战。乍得政府和人民恢复与中华民国的外交关系没有其他意图,只是要在平等和团结基础上与世界所有爱好和平和正义的国家发展多方面的友好合作关系。我们愿本组织如此珍视的普遍性原则,支持中华民国返回国际大家庭。

世界各地的冲突和其他紧张局势都引起我们的关注,国际经济局势也是如此。发展中国家在冷战后所表示的合理的担忧并未减轻。联合国贸易和发展会议最近的报告提醒我们注意到这一点。发展中国家的贫穷以及发达国家中重要社会阶层的贫困化,为不容异己、极端主义和民族主义的滋生提供了肥沃的土壤,我们对其后果都十分熟悉。尽管在各次主要会议上通过了无数的厚厚的文件,然而预期的具体行动却因为最富有国家的自私行为而遭搁置。这种态度给经济全球化带来限制。

非洲在这一十年中受益于国际社会的持续注意,但不幸的是,它仍然是一个受贫穷、营养不良和各种疾病大规模袭击的大陆。

除债务和贸易条件恶化等持久问题之外,本大陆还持续处于国际经济圈子的边缘。因此,紧迫需要采取具体措施,以使非洲能够经历应导致真正发展的持续增长。七个工业化程度最高国家及俄罗斯联邦的国家元首和政府首脑今年5月在丹佛发表的宣言的条款,应成为这方面的现实,从而使拥有广为人知的丰富自然资源的非洲能够真正变为世界经济的一部分。

新乍得重申其对联合国在维持和平领域以及发展活动领域的行动的坚定支持。

随着时间的迁移,本机构的改革已势在必行。因此,联合国在全球化和相互依存的范畴内,必须调整自己并成为多边主义的工具和体现,考虑和保障所有人的利益。我们认为,促进发展必须是我们经过革新的本组织的核心。

联合国应比以往任何时候都受到更大信任,但信任必须源于无可辩驳的合法性,安全理事会以其目前的组成远远未能体现这一点。现已确定,应调整这一无法取代的机构,但其必要的调整绝不应损害世界任何地区。

因此,承认构成本组织的各个集团的合理要求的确是必不可少的。乍得重申它在非洲统一组织上一届国家元首和政府首脑会议上所阐述的立场,即确保非洲大陆在这一关系到各国人民命运的机构中的平等代表权。如果要使更新的安全理事会在为人类服务方面可信和有效率,如果要使它不成为具有双重标准的安理会,就要满足这一要求。

代理主席(以英语发言):我现在请朝鲜民主主义人民共和国外交部副部长崔洙宪先生阁下发言。

崔洙宪先生(朝鲜民主主义人民共和国)(以朝鲜语发言;由代表团提供英文稿):首先,我要代表朝鲜民主主义人民共和国代表团,祝贺乌克兰外交部长根纳季·乌多文科先生当选为大会本届会议主席。我们相信,他在处理国际事务方面的丰富经验和外交才干,将引导本届会议取得成果。

我还感谢前任主席、马亚西亚驻联合国大使拉扎利·伊斯梅尔先生对大会第五十一届会议成功结束所作

的巨大贡献。同时,我借此机会感谢秘书长科菲·安南先生为联合国的活动所奉献的努力。

大会第五十二届会议是在离新世纪仅有两年的时刻举行的。21世纪应不同于具有热战和冷战历史特点的本世纪。人类的期望和国际社会的共同任务,则是使即将到来的世纪成为和平与繁荣的世纪。

尽管我们即将走完21世纪,却仍面临着复杂和微妙的挑战。尽管已经废除了殖民主义,但国际关系中仍继续存在实行统治的趋势。今天,曾促进消除殖民主义的联合国处于被转变为一种允许高压手段和随心所欲的工具的危险之中。

尽管冷战已经结束,然而核储存仍象以往一样庞大,冷战时期的思维主导着国际关系。今天,这种挑战在东北亚、更具体地讲在朝鲜半岛最为明显。在朝鲜半岛,国家分裂和冷战时期的遗产依然存在,冷战时期的实力和对抗政治挥之不去,南北朝鲜之间的关系正日益恶化。作为冷战残余的侵略性军事同盟正被重新安排,而且正对朝鲜民主主义人民共和国进行挑衅性的联合军事演习,在朝鲜半岛的紧张局势中,军事开支逐年增加。除自冷战时期以来持续不断的军事压力外,象人权、恐怖主义、经济制裁、食品援助等问题,也正被滥用为采取高压手段和干涉我国内政的工具。所有这些企图都旨在扼杀我们的社会主义制度。

朝鲜民主主义人民共和国同所有其他联合国会员国一样,是一个主权国家,有权选择自己的政治制度,应得到他人对这一制度的尊重。我们的社会主义模式是我国人民自己选择的,尽管其他国家可能企图使这一制度崩溃,但它注定不会如此。领导者、政党和群众之间的真诚团结,是我们制度不可战胜的来源。

今年7月8日是伟大领袖金日成主席逝世3周年,我们全体人民都成为哀悼者,并参加了悼念活动。同时,随着哀悼期结束,我们制定了主体日历,以1912年为基年,并把4月15日定为太阳日,以纪念伟大领袖金日成主席的生日。这充分显示了我国人民的一致意志,他们决心把创造主体思想和建立以人民大众为中心的社会主义制度的慈父领袖的革命生命和不朽的业绩永远传下去。根据我们的主体日历,今天在我国是主体86年10月2日。

对我们朝鲜人民来说,过去三年是遭受严重考验的时期。在此时期,我国人民蒙受了国家最大的损失;抵抗

了敌对势力为扼杀我国的社会主义制度所不断进行的阴谋和蒙受了一系列自然灾害。

然而,由于我国人民高度敬重另一位伟大领袖,具有钢铁意志和杰出的司令员金正日将军,我国人民克服了所有各种挑战,始终乐观和能够继续胜利地前进。

最近,我国正处于提名选举伟大领袖金正日同志为朝鲜劳动党总书记的进程之中,我国全体人民都对梦寐以求的愿望将要实现充满了无限喜悦和激动之情。

这明确显示了我国人民实现主体事业的坚定意志和信心,他们永远高度尊敬伟大领袖金正日同志为我们党和革命的领袖。

这是社会主义朝鲜的现实。在那里人民受到领导的祝福;领导人也受到人民世代代的祝福。

我借此机会重申我们对各国政府、组织和个人并对政府和非政府国际组织,包括联合国的深刻谢意,感谢它们对我国人民所蒙受的最深切的悲痛和自然灾害表示的慰问和哀悼以及所提供的人道主义援助。

朝鲜的统一问题实质上是重新在全国获得国家主权的--它正在受到外国势力的践踏--和抛弃冷战时代遗产的问题。

我们共和国政府认为它的《民族统一三大宪章》是:自主、和平统一和民族大团结的三项原则;争取祖国统一全民族大团结十大纲领和建立高丽民主联邦共和国的建议。

伟大领袖金正日将军在今年8月4日发表的纲领性著作中表明我们高举慈父领袖提出的《民族统一三大宪章》明确统一祖国的坚定意志和决心。民族统一的三项原则构成了朝鲜民族伟大的统一共同纲领,这点已通过北南7月4日联合声明得到了它们的确认,而且也受到联合国大会第二十八届会议的支持。

争取祖国统一全民族大团结十大纲领是一项政治纲领,其目的是实现全民族团结以加强民族团结推动力。这项纲领全面地说明了实现大团结的目标和思想基础以及原则和方法。

拟议中的高丽民主联邦共和国是一份蓝图,它说明了一个统一国家的全貌以及实现它的方式。

北南朝鲜以不同制度存在着已经有半个多世纪了。在这种情况下,通过联邦方案建立一个统一的民族国家

--基于一个民族和一个国家,两个制度和两个政府之上--是有效解决同民族统一有关的各项问题最合理的办法。

在朝鲜半岛出现一个民族统一的国家--自主、和平和中立--将对东北亚的持久和平与稳定作出巨大贡献,在东北亚大国是相互毗邻的。

不论局势和情况未来如何变化,我国人民的意志是坚定不移的,我们共和国政府将在《民主统一三大宪章》的基础坚持它统一祖国的一贯统一政策。

为实现国家的自主和平统一,迫切要求北南朝鲜之间的关系得到改善。如果南朝鲜当局放弃其反民族和反统一的对抗政策并在实践中作出积极变化,我们将同他们在任何时间就有关民族命运的问题举行不抱成见的谈判,并为国家统一作出共同努力。

为了正确解决朝鲜问题,有关各国也必须以真诚帮助朝鲜统一的态度发挥积极作用。美国是对朝鲜问题负有直接责任的一个国家当事方,应该根本改变它对朝鲜的不合时代的政策和不要在朝鲜自主和平统一的道路上设置障碍。日本过去将无限不幸和灾难强加给朝鲜人民,它必须真诚反省其过去,不再继续执行针对我们共和国的敌对政策并停止挑起朝鲜的分裂和阻碍其统一。

我们共和国政府的一贯立场是在朝鲜半岛防止战争和确保持久和平。在我们为和平、不诉诸武力统一国家所作的努力中,这是我们的首要任务。为了确保朝鲜半岛的和平,头等重要的是反对侵略和战争阴谋以及消除战争危险。

由于美国、日本和南朝鲜当局反对我们社会主义共和国的努力,朝鲜半岛当前的局势十分紧张,任何时候都有可能爆发一场战争。仅在近几年,美国便将价值30亿美元的战争装备引进南朝鲜。与此同时,它一直在比以往任何时候都更为频繁地进行联合军事演习,而且甚至将美国驻日本部队的大炮和太平洋舰队指向朝鲜民主主义人民共和国。

最近,日本也在加速其政治、法律和外交行动,其目的是在“修改”“美日军事合作指导方针”的幌子下使自卫部队介入一场可能发生的朝鲜战争合法化。

此外,南朝鲜当局将其今年的军事预算增加到170亿美元,再次决定将明年的军事预算增加到190亿美元,同时支持同外国部队的军事“合作”,以反对其同胞。

这些反映了冷战时代政策的行动不可避免地引起了我们共和国的自卫对抗措施,因而使目前的紧张局势处于加剧的恶性循环之中。

朝鲜半岛的这一局势紧迫要求确立新的和平安排。为在朝鲜半岛减缓紧张局势和避免战争,美国首先应该放弃敌视我们共和国的政策并同朝鲜民主主义人民共和国签署一项和平协定。朝鲜民主主义人民共和国同美国仍然处于临时停火状态。美国同朝鲜民主主义人民共和国处于直接对抗之中,美国在南朝鲜之内和四周保持了几万部队。

消除战争危险和确保朝鲜半岛和平的先决条件是美国军队撤离和在朝鲜民主主义人民共和国和美国之间缔结一项和平协定。因此,解决有关保持朝鲜半岛和平与安全的主要问题,责任在于朝鲜民主主义人民共和国和美国。我们认为这些问题应该是所提议的四方会谈审议的议程上的首要优先事项,如果将举行的会谈想要讨论确保朝鲜半岛和平与安全问题的话。

如果美国真诚关心确保朝鲜半岛的和平,它应该除其他外,采取实际步骤停止针对朝鲜民主主义人民共和国的军事威胁和取消针对它的经济制裁以表示其可信性。

有关各国应不要采取可能阻碍美国军队从南朝鲜撤离和缔结朝鲜民主主义人民共和国--美国和平协定的任何行动。

朝鲜民主主义人民共和国政府将一如既往,继续作出一切努力以确保朝鲜半岛的和平和实现国家的和平统一,从而对东北亚和世界其他地方的和平与安全作出贡献。

为使它自己作好准备应付下一世纪的要求,联合国应早日脱离过时的结构,这些结构只为少数国家的利益效劳,允许它们享有特权和采取高压手段。首先,国际社会应通过联合国的民主改革实现民主化。应改革联合国使其反映发展中国家的意愿--这些国家构成了联合国会员国的大多数--并使它们得以平等地行使其主权。

同安全理事会相比,大会--在其中所有联合国会员国都得到平等代表--已经实现民主化。然而其权利受到严格限制。另一方面,安全理事会却在很大程度上缺乏民主,尽管它享有强有力的权利,安全理事会常任理事国目前的构成并未充分代表发展中国家,这些国家构成会员国的压倒多数。非常任理事国也未反映地域代表性。

冷战的结束提供了将更多资源调拨到发展合作领域的可能性,但是联合国系统的目前结构同这一情况并不相符。

朝鲜民主主义人民共和国代表团将在大会本届会议上发挥建设性作用,解决这些问题,寻求与其他会员国、包括不结盟国家进行积极的合作。

冷战虽已结束,世界各地军备扩张有增无已。联合国长期以来呼吁全面彻底裁军,特别是核裁军。但是,某些核国家和军事强国仍在呼吁选择性裁军的幌子下加紧努力从质量上使军事实力现代化。其结果是,裁军在大多数情况下被以更精密的武器取代因技术发展而过时的武器这样一种进程所取代。

今天,在《全面禁止核试验条约》签署后,核国家正在利用亚临界核试验使其核武器进一步现代化。

国际社会、特别是无核武器国家,应充分注意采取措施消除这种现象。在这方面,我们支持召开专门讨论裁军问题的大会第四届特别会议。

近年来,联合国和其他国际讲坛对人权问题进行了很多的讨论。但是,没有实现所期待的结果。这主要是因为,联合国会员国在考虑人权时寻求不同的目的,对人权的标准存在对立的看法。

只要继续滥用人权问题,将它作为向别国施加压力和干预别国内政的政治手段,对人权问题的审议就只能给国际关系带来消极的影响,今天的情况就是如此。此外,在裁军和恐怖主义等其他重要问题上运用双重标准的做法还没有停止。

为杜绝高压手段和独断专行,并确保公平和公正地解决国际问题,国际社会应该尽早地民主化。

二十一世纪应该致力于发展和合作,发展与国际和平与安全直接有关。

近年来,在联合国主持下召开了社会发展问题世界首脑会议、联合国人类住区会议和世界粮食首脑会议等重要会议。这些会议对制订行动纲领和指导国际社会进行经济社会发展领域的合作作出了重大的贡献。

应进一步加强联合国的作用,将这些文件变为确实的结果。联合国在指引发达国家全面履行其官方发展援助的承诺方面具有重要作用,应该切实注意解决外债的问题。

我们认为,应当使联合国处理社会经济问题的附属组织以及联合国秘书处当前的改革进程能够达到确保充分利用自己在发展与合作问题上的潜力。

人们要求发达国家理智地认识到,以较为公平的新的国际经济关系代替当前不公平的国际经济关系,长远而言对它们有好处;它们应充分与其他会员国合作提高联合国在这方面的作用。

我们赞赏并支持亚洲、非洲和拉丁美洲共同努力扩大和加强区域合作,以便根据集体自力更生的精神争取实现政治主权和社会经济发展。

我们支持叙利亚和其他阿拉伯国家在“以土地换取和平”的原则下寻求公正、全面解决中东问题的正义斗争,并认为以色列应撤出所有被占阿拉伯领土。

朝鲜民主主义人民共和国政府坚持我们符合《联合国宪章》宗旨和原则的独立、和平和友谊的外交政策的主要理想,今后将继续这样做。

朝鲜民主主义人民共和国代表团将作出真诚努力使大会本届会议对所有议程项目的审议取得成功。

代理主席(以英语发言):我现在请科特迪瓦外交部长、大会前任主席阿马拉·埃西先生阁下发言。

埃西先生(科特迪瓦)(以法语发言):联合国大会第五十二届会议主席的当选这一辉煌事件不仅是对他的国家乌克兰当之无愧的表彰,对他在国际舞台上重要作用的肯定,也是对他本人个人品德和职业品德的表彰,特别是对他在国际关系和联合国系统方面丰富经验的表彰。此外,我曾经多年担任我国在这里的常驻代表,和他是同事,我本人感到高兴的是国际社会自然对他表达的信任。正因为如此,我高兴地代表科特迪瓦代表团向他以及主席团其他成员表示衷心的祝贺,并向他保证我们将全力支持他履行自己的使命。

我还衷心地感谢他的前任拉扎利·伊斯梅尔大使以卓越的努力果敢地推动了联合国改革的进程。

最后,我最热烈地祝贺非洲优秀的儿子科菲·安南先生出色地当选联合国秘书长,我衷心地向他致敬。因为他作为联合国的首脑,孜孜不倦地表现了超人的本领。在不到一年的时间里,他的行动证明了他决心在新的千年到来之前采取行动加强联合国的效能和可信性,改进联合国处理世界的许多复杂要求的行动的坚强意

志。他的这些行动为联合国带来了新的活力。我们向他保证,科特迪瓦将支持他履行他崇高、激励人心的任务。

我还借此机会热烈祝贺玛丽·鲁宾逊夫人当选联合国人权事务高级专员。我们认为,她具有坚强的个性,因而能够确保她成功地履行赋予她的微妙、重要的工作。我们保证全力支持她履行新的职责。

今天,不论我们如何评价联合国的工作,我们必须承认联合国仍然是各国进行对话和致力于国际和平与安全的独特、不可取代的工具。

显然,一致的看法是,联合国是有用的,必须存在下去。我们一致地呼吁重振联合国。联合国改革问题仍然是本届会议的中心,会议已经突出地表明这一改革的必要性和紧迫性。秘书长宣布本届会议将是改革的会议,这是正确的。

改革联合国使之以更加出色的能力步入下一个千年看起来是对我们都期望进行的改革的巨大挑战。

但是,在提出我国代表团对秘书长改革建议的看法之前,我要谈一谈我们的一些主要关切。我认为,如果我国所在大陆要实现与其巨大潜力相称的真正发展,就应该考虑这些关切。我要谈的是非洲的冲突处理和促进非洲经济社会发展的国际合作。

人们不会不注意到安全理事会议程的60%是关于非洲局势,以及在48个最不发达国家中有35个是在非洲。

关于非洲冲突,我们大陆已对自己的命运负起了责任。为此目的,非洲统一组织(非统组织)1993年开罗首脑会议制定了一种法律工具,这就是预防、管理和解决冲突机制。这种大胆尝试要发挥作用,非洲首先就需要国际社会根据《宪章》第八章所载与联合国的伙伴关系框架内提供支助。

利比里亚长达七年的自相残杀的战争给这个兄弟国家带来巨大灾难,对诸如几内亚和科特迪瓦等邻国造成很大破坏,这些国家必须处理大量的难民和流离失所者的问题,在这场战争结束后,西非国家经济共同体(西非经共体)能够发动和平进程,导致查理斯·泰勒先生于1997年7月19日在非统组织和联合国都认为是公正和民主的选举中当选为共和国总统。

关于明天将举行的支持利比里亚重建的会议,我谨紧急呼吁各捐助国以及国际社会和非政府组织给予慷

慨援助,因为一个重建的和繁荣的利比里亚只会有利于整个分区域。

我们对利比里亚积极的事态发展感到高兴,但1997年5月25日的军事政变却推翻了民主选举的总统艾哈迈德·泰扬·卡巴先生,结束了塞拉利昂的宪政秩序。科特迪瓦立即对属于过去时代的政变表示谴责。

1997年6月2日至4日在哈拉雷举行的非统组织国家元首和政府首脑第三十三次会议也通过第356号决定谴责这次政变,联合国秘书长和安全理事会主席也于1997年5月27日、7月11日和8月6日谴责政变,他们都要求立即和无条件地恢复宪政秩序。

不幸的是,西非经共体任命的五国集团发起的与在弗里敦的军人集团代表之间的谈判至今未能实现国际社会的目标。因此,在1997年8月28日和29日在阿布贾举行的上一次西非经共体首脑会议上各国元首不得不采取某些措施,我们希望这些措施能得到安全理事会的赞同,以便使五国委员会能在国际社会的全力支持下继续进行新的谈判,以期使塞拉利昂恢复宪政制度,塞拉利昂的不稳定仍然是对正在成熟的利比里亚民主以及对整个分区域的严重威胁。

在非统组织、西非经共体和安理会看来,卡巴总统同革命联合阵线(联阵)领导人福戴·桑科先生签署的1996年11月30日阿比让和平协定仍然是为塞拉利昂危机找到最终解决办法的最好框架。科特迪瓦准备好一旦恢复了民主秩序,就同该协定的其他保证国和有关各方一道主持一次会议,其目的是使该协定的许多构成部分重新发挥作用,以便为这场危机找到持久解决办法。

在非洲中部,我们仍然对正在刚果发生的自相残杀的战争深感关切。在这方面,我们谨表示我们对加蓬总统奥尔马·邦戈先生耐心而又有勇气地调解刚果内部冲突表示真诚的赞赏。我们促请他继续他高尚的努力,同时对局势恶化、尤其是对交战双方没有接受任何停火感到遗憾,这是我们无法建立一支非洲隔离部队。

在中非共和国,我们对非洲监测班吉协定执行情况特派团的作用表示欢迎,该特派团有助于稳定局势。

关于科摩罗危机,我们紧急呼吁所有各方把对话列为优先事项,为非统组织的倡议作出积极反应,以便在亚的斯亚贝巴举行一次大会来找到解决办法。我们请国际社会支持非统组织的努力,并向科摩罗提供它对抗正面

临的各种困难所需的一切经济和财政援助,这些困难正是这场危机的根源。

关于安哥拉,我们注意到最近全体一致通过的安全理事会第1130(1997)号决议。尽管我们对安盟响应安理会的呼吁最近采取的措施表示欢迎,但是我们希望它将坚持这个方向,以便按照《卢萨卡议定书》履行它的所有义务。

最后,关于西萨哈拉问题,我们欢呼在联合国秘书长西萨哈拉问题特使詹姆斯·贝克三世先生主持下举行的一系列会议中取得的进展,这些会议是为了举行一次关于自决问题的公民投票。

鉴于在非洲许多地区再次出现不稳定和冲突,我们急切地呼吁联合国与非统组织和西非经共体合作组织一次区域会议,以便按照大会第51/45号决议处理在西非分区域小型武器非法流通的问题。

在这方面,我们对关于杀伤地雷的奥斯陆会议的成果感到高兴,我们呼吁所有国家考虑到这类武器在非洲以及在全世界继续造成的人类灾难,坚持这次会议的成果和尊重其规定。

我国代表团认为,我们大陆目前的状况需要采取协调一致的国际安全政策和执行预防性战略,科特迪瓦打算积极参与。这就是为什么最近在确定科特迪瓦武装部队新的任务时,亨利·科南·贝迪埃总统专门指示从此以后武装部队可以参加维持和平行动,他们随时准备好执行国际社会可能赋予他们的保护和安全的任务。

更具体地说,在我们看来似乎日益需要有一支常设的非洲隔离部队。例如在西非,西非经共体根据西非经共体监测组(西非监测组)在解决利比里亚冲突中的经验,设想重新组织这支部队,以使它成为真正的分区域部队。在这方面,正在进行磋商以便在包括科特迪瓦、塞内加尔、布基纳法索、贝宁、尼日尔、马里、毛里塔尼亚和多哥在内的不侵犯和协防协定的框架内建立一支维持和平部队。

应在准备好在其各自领土上采取行动的国家里按照预先确定的战术或后勤模式协调不侵犯和协防协定维持和平部队各分队的行动,并应能在接到通知后很快使这些分队投入行动。可按照西非经共体、非统组织或联合国的要求重新组合这些分队。

无论我们的迅速反应能力如何有效,我们都将首先必须谋求在我们各自国家加强有效的民主管理和法治,以避免危机转变为武装冲突。

首先,每一个国家都必须谋求通过建立以自由和公正为基础并保证保护公民权利和个人权利的可靠的民主体制来实现政治稳定和促进社会进步。我们必须发展善政的各方面,并促进产生负责任的社会。

对于它自己来说,科特迪瓦在亨利·科南·贝迪埃总统领导下正在逐日努力以实现和平民主的坚定行动加强民主和法治。这方面最近的措施已经宣布了,包括政府即将向反对派开放;授予参加议会的反对党领导人地位;设立议长在权力真空事件中作为国家元首的参议院;设立监测和仲裁选举的全国委员会。它将由一位法官主持,由主要政党人士和代表以及非洲统一组织(非统组织)、联合国、西非国家经济共同体(西非经共体)、欧洲联盟和加拿大选举委员会的国际观察员组成。这一切因素有助于加快科特迪瓦的民主进步。

最后,我国人民对和平文化仍然具有深远的承诺,这种承诺使科特迪瓦具有不容置疑的政治稳定,它基于经常性社会对话和加强社会团结的共同进步的期望。因此,我国代表团和一些共同提案国一起打算,正如它7月在日内瓦举行的经济及社会理事会夏季届会上所做的那样,向大会本届会议提交宣布2000年为国际和平文化年的决议草案。

我第二个关切的议题涉及在外国市场准入、官方发展援助额和外债的有利待遇方面全球化对非洲经济的影响。

关于外国市场准入,以自由化和竞争为名进行的全球化已经导致我们各国产品获得进入发达国家市场机会的优惠削弱甚至消失。如果我们各国要参加国际贸易以发挥最大潜力,那么我们必须有时间来适应,或以某些其他方式得到补偿。我们赞扬美国的最近倡议“非洲增长和机会,”它除其他外旨在促进非洲产品进入美国市场的机会。

关于全球化对官方发展援助额的影响,尽管对发展私营部门有热情--我们欢迎这种发展,认识到私人投资是经济增长的动力--但我们注意到官方发展援助的下降趋势,尽管它对我们各国消除贫困的斗争是重要的。这种趋势使我们感到关切,因为官方发展援助对于支持我们的国内努力,首先是与发展人力资源有关的部门是至

关重要的。因此我们敦促捐助国加倍努力以实现其国内生产总值0.7%的目标。

最后,关于外债问题,目前存在广泛的一致意见:非洲债务总量,尤其负债最重国家的债务没有优惠待遇,任何经济复苏方案就不能产生人们期望的长期积极作用。因此我们必须坚持认真地考虑这方面的问题。我们欢迎在国际货币基金组织、世界银行和巴黎俱乐部减轻债务倡议的框架内最近采取的支持乌干达、玻利维亚和布基纳法索的措施。我高兴地得知,我国科特迪瓦和莫桑比克及圭亚那一起将是该倡议下一批受益者。我还注意到,我国与伦敦俱乐部进行令人满意的对话,以期大幅度重新调整我国商业债务的结构。

谈一谈联合国改革的问题,它是本届会议的中心内容,我们必须区分成一个连贯和符合逻辑整体的两个方面。一方面,我们有会员国发起的改革,另一方面有秘书长在其1997年7月14日报告(A/51/950)中提出的改革方案。

关于会员国推动的改革,我愿提请注意各种大会不限成员名额工作组的活动。在我担任第四十九届会议主席期间,我本人荣幸地主持了导致三个这种工作组成立的协商,我高兴地注意到其中两个--发展纲领不限成员名额特设工作组和加强联合国系统不限成员名额高级别工作组--的相对积极的结果。参加这些工作组的国家表现出极大的团结精神。

大会6月份通过的《发展纲领》是各国关于国际合作促进发展的对话的一个重要阶段。它建立协商一致框架,在该框架内发达国家和发展中国家可以努力在更坚实的基础上建立基于互利的振兴和巩固的发展伙伴关系。

加强联合国系统不限成员名额高级别工作组必须主要处理振兴大会和秘书处的问题,它提出了构成秘书长所提议改革的动力的建议,除其他外,使大会及其附属机构的工作合理化。我国对这些积极的结果感到高兴。

关于联合国财政情况高级别不限成员名额工作组和改革安全理事会问题不限成员名额工作组,我们不得不感到沮丧,它们显然陷入僵局,没有取得预期的进展。

我们都知道联合国财政情况的至关重要性。整个改革进程的成功取决于这个问题的解决。我们愿意在这里重申,所有会员国必须根据《宪章》第十九条履行其义务,即全部、按时和无条件地遵守其对联合国的财政义

务。同样,我们表示完全支持支付能力原则作为分摊比额表的基础。我们认为必须富有勇气和负责任地处理这些问题,使联合国有具体可行、健全和坚实的财政基础。

关于安全理事会改革的重要问题,我们的立场是非洲统一组织(非统组织)最近哈拉雷首脑会议所界定的非洲集团的立场,它强调安全理事会新的结构必须通过世界所有区域地域平等代表性来反映当今世界的现实。在这方面,我国代表团在赞成德国和日本作为安全理事会常任理事国加入的同时认为,非洲、拉丁美洲和加勒比以及亚洲也应有代表成为安全理事会常任理事国会。

新的常任理事国会应该具有与目前常任理事国会一样的特权,尤其在否决权方面,如果不完全取消否决权,它应限于《宪章》第七章所载的条件。

关于秘书长提议的改革,我想表示我国代表团衷心地祝贺已经完成的工作。这些改革是我们迄今看到的最广泛和最深远的改革。因此我国代表团因为热情地支持这些改革。

我们期望,这个改革进程将导致促进欠发达会员国的经济和社会发展,加强多边主义并增进联合国的效力和信誉。为了实现这个目标,我们必须保证改革努力不局限于过分地希望纯粹减少费用。

旨在提高秘书长指导和管理能力的各项措施在我们看来都是充分合理的。实际上,设立常务副秘书长,高级管理小组和战略规划股将给秘书长提供内部支助机制,大大加强其权威及其对整个系统的全面控制。

新的秘书处组织安排结构在简洁和一致性方面,首先在其效力目标方面十分吸引人。但尽管如此,旨在把12个实体和行政单位改组成5个部门的全面措施不应导致因裁减人员而使发展业务活动方案水平下降或技术合作部门的素质下降。

同样,设立一个主要由联合国开发计划署(开发计划署)、联合国儿童基金会(儿童基金会)和联合国人口基金(人口基金)构成的发展小组不应影响它们在此领域活动的能动性。

最后,秘书长提出的把大会焦点重新集中在高度优先问题上和缩短会期的提议反映了我们完全支持的合理公关切。

我们同意秘书长的阐述,即改革是一个持续进程而非一次性事件。实际上,这种改革是1970年代开始的联

合系统内外为使其适应1945年发生的变革进行的一系列思考的结果。我铭记着福特基金会的报告、伯特兰报告、卡尔松小组的工作以及美国和欧洲许多大学的工作,它们所做的研究特别在工作组着手各方面改革期间澄清了我们辩论的许多方面。

但尽管如此,任何改革首先都是旨在实现某一目标的某种逻辑的一部分。但是,其成功归根结底将取决于执行者的素质,并首先取决于国家的政治意愿,人们要求各国共同努力遵守使达成该一揽子方案成为可能的妥协精神。

科特迪瓦就其而言,准备在对秘书长的改革提案进行建设性审议之时同其他代表团一起积极参与。审议的结果将涉及我们大家。

代理主席(以英语发言):我现在请布隆迪对外关系与合作部长卢克·鲁金加先生阁下发言。

鲁金加先生(布隆迪)(以法语发言):我们非常荣幸地领导布隆迪代表团参加大会本届会议工作,请允许我们首先代表布隆迪代表团和我们自己表达布隆迪共和国总统皮埃尔·布约亚先生以及布隆迪政府和所有人民的友好问候。

布隆迪代表团对一致选定大会第五十二届会议主席感到十分高兴。毫无疑问,他的崇高道德和知识素质、其长期丰富外交经验及其对全球目前关切的深入了解都预示着他在任期间将取得圆满成功。我国将充分支持他。

同时,我们要衷心祝贺其前任马来西亚的拉扎利·伊斯梅尔大使,他英明地主持了大会第五十一届会议的工作。

我们还要热情地向联合国秘书长科菲·安南先生致敬,他为促进本世界组织的各项理想作出了持续的不懈努力。

由于有联合国系统各体制和各机构,因此在国内冲突,国家灾难和其他紧急状况后出现的几百万难民、流离失所人员或失散人员都从大量人道主义援助中获益,非洲尤为如此。在这方面大湖区受到了特别注意。

除了非洲大陆的维持和平和人道主义救济行动外,还必须强调并欢迎《联合国全系统援助非洲特别倡议》。我要借此机会吁请我们所有双边和多边伙伴为该倡议

的经费筹措动员必要资源,这项倡议对于非洲发展的至关重要性是显而易见的。

布隆迪四年来经历了以无数罪行和种族灭绝行径为标志的空前危机。除盲目消灭几十万人命外,武装集团还攻击了国家的经济、卫生、教育和行政基础设施。简言之,1996年7月25日出现的政治变革及时地把国家从种族灭绝和恶梦中拯救出来。

同某些国际舆论部门希望我们所相信的内容相反,布隆迪绝大多数人口都非常积极和宽慰地欢迎国家的新方向。政治制度的改变唤起了新的希望。

在安全领域取得了立杆见影的成果。除了某些地区受武装集团零星攻击而不安全外,几乎全国境内都恢复了和平与安全。但人口仍保持警惕,因为恐怖主义匪帮仍未解除武装。他们基本上是利用坦桑尼亚领土发起对妇女、儿童、男人和老人的屠杀。

这些反复进行的攻击是人口流离失所和集结的根源。政府从未颁布任何人口集结政策,虽然流离失所人员营地没有得到特别注意,但所谓的集结营地却在捍卫民主全国委员会等恐怖主义集团利用和误导的国际舆论界引起争议。

目前正在逐步关闭这些流离失所人员中心。在安全条件允许时,流离失所人员或集结人员天天都在返回其原住所村庄。最近的报道表明,国家受波及最严重的中部省份将在不到一个月后几乎不再有任何集结人员。

但我们必须承认,问题仍然存在。在人道主义一级受波及的人员还生活在可悲的环境中。过渡拥挤、缺乏卫生、营养不良、缺乏保健和各种流行病都是流离失所人员天天遭受的痛苦。

我国政府愿正式地对我国双边和多边伙伴为减轻这些穷人的痛苦提供全力支持表示真诚赞赏。我们再一次吁请国际社会增加对受害人口的人道主义援助,以便满足他们对粮食、保健和衣服的需要。为了确保受害者重新融入社会生活,政府呼吁大家为重建和经济复兴提供援助。

在巨大的社会重新融合努力中,布隆迪政府邀请所有布隆迪难民,无论他们在哪里,自愿回到祖国。布隆迪政府愿意伸开双臂在绝对安全和尊严的情况下欢迎他们。我谨借此机会要求各邻国特别是坦桑尼亚联合共和国以及如联合国难民事务高级专员办事处等国际组织

提供援助,为我们流亡的兄弟回国提供便利。在过去一年里,16万多布隆迪难民自愿回到了他们的家乡省份。

自从1996年7月25日政治变化以来,布隆迪共和国政府的主要目标一直是避免出现种族灭绝罪行的前景,恢复国家权威,组织以对话为基础的和平进程,使受害的人民重新融入社会,重建并复兴经济,使我们的机构民主化。

目前,绝大多数布隆迪人民决心努力恢复和平。正因为如此,原来预计会发生而且已经开始发生的广泛的种族灭绝罪行已被遏制和制止。今天,我可以明确无误地指出,这个危险已经避免。令某些末日和大灾难预言者吃惊的是,布隆迪民族并没有分崩离析,已在布隆迪进行的和平进程就是为了给持久和平打下基础。

自今年年初以来,政府在全国开展了一系列讲习班,为进行真正的全国性辩论作准备,其目标是使布隆迪人民坦率地讨论我国的所有问题。政府小组目前正在加快和平进程,在这方面已经提出若干倡议。一个有所有国内派别参加的圆桌会议刚刚在我国中部开始进行。也正是在这种背景下,原定于1997年6月30日至7月2日在联合国教育、科学和文化组织(教科文组织)主持下在日内瓦举行的布隆迪和平会议于1997年9月26日至28日在教科文组织总部举行。约50名布隆迪政治人士和约30名国际观察员参加了这些会议。

这次会议的目的是使国内外所有布隆迪人参与政治对话,同时顾及各不同政治和社会专业倾向。即使那些选择暴力道路的人也大量地参加了这次论坛。因此,这项活动是布隆迪和平进程的一个重要步骤。

虽然显然存在着各种困难,布隆迪政府仍然决心与布隆迪各派别--包括武装派别--进行谈判,毫无例外。因此,由于在调解安排方面存在的困难而不能按原计划于1997年8月25日在阿鲁沙进行的和平谈判阶段不久将会恢复。目前正在就此事项进行磋商。政府将按照计划参加。

在这方面,我谨指出,我国政府要求推迟1997年8月25日会议,唯一的目的是可以更好地与各伙伴进行磋商、改进调解安排并且在坦桑尼亚以外找到更加适当的对话地点。

在上述会议推迟之后,坦桑尼亚联合共和国总统在达累斯萨拉姆召集了本地区国家元首会议,该会议于1997年9月3日和4日举行。

布隆迪共和国政府没有得到邀请,对没能在这次首脑会议上发挥作用表示遗憾。布隆迪政府认为,在这些专门讨论布隆迪冲突的会议上,布隆迪政府到会是必不可少的,以便提供消息和解释,使本地区各国元首可以更好地了解情况,促进布隆迪和平。

布隆迪和平进程必须使布隆迪人民参与对话和谈判。在会谈结束时,将组成谈判后形成的过渡政府,该政府将领导我国朝着布隆迪人民自己指出的方向前进。最终目标是建立所有人都可以信任的民主机构。

布隆迪共和国政府对调解安排和调解东道国再次表示关注。任何进程,如果不是与布隆迪人民合作制定的,如果其执行没有得到布隆迪人民的同意,则这个进程不可能使布隆迪实现和平。因此,调解者与布隆迪人民必须加强磋商--特别是必须加强与负责领导这个国家并且将负责使这个国家摆脱危机重任的政府的磋商。

为了增强所有当事方对调解的信任,为了遵循普遍承认的这种活动原则,布隆迪共和国政府认为,调解者必须得到其他人士以及解决冲突技巧专家的支持--得到那些在布隆迪问题上没有个人利益的人士的支持。

调解国和调解东道国坦桑尼亚接管了布隆迪驻达累斯萨拉姆大使馆,只要继续扮演在布隆迪进行种族灭绝的武装派别东道国、对布隆迪制裁的推动者以及狂妄自大的调解者三重角色,布隆迪和平进程就将仍然处于僵局。

因此很容易理解布隆迪共和国政府反对在坦桑尼亚举行会谈。这主要是因为坦桑尼亚沿布隆迪边界建立的各难民营所制造的紧张局势。其中许多难民营都有武装,而且经常从这些难民营向布隆迪领土发起致命的袭击。在原定于1997年8月25日在阿鲁沙举行的会谈开始前夕,坦桑尼亚当局在若干非洲首都进行敌对宣传,更加深了这种紧张局势。

而且,布隆迪共和国政府不理解为什么本地区国家元首会议要求布隆迪停止目前正在进行的进程。如果停止这个进程,我国将出现混乱,公共安全将得不到保障。任何布隆迪公民都不能理解,为什么可以惩罚轻微犯罪行为的司法制度却不能同时审理涉及政治暗杀和种族灭绝行为的案件。因此,停止目前已经开始并且计划进行的法律程序是不能接受的。最理想的办法是保证每个被告得到公正和合理的审判,并且保证每个被告都有辩

护的权利。政府已经决心尽一切努力实现这一目标,我们感谢联合国在这方面提供的援助。

在这方面,布隆迪政府要求联合国为布隆迪设立一个国际刑事法庭,现在急需建立这个法庭,以打击逍遥法外的现象,并且使现在正在进行的和平进程有一线希望。不得以任何借口庇护任何罪犯或任何犯有种族灭绝罪行的人。

显然,布隆迪和平进程受到许多限制因素的阻碍。

1997年7月31日以来,各邻国实行了完全不公正和非法的封锁,这损害了我国恢复和平与安全的努力。具有讽刺意义的是,这些不人道经济制裁的支持者声称,他们希望在布隆迪恢复和平。然而,那些了解我国的人都知道,布隆迪是一个穷国和内陆国家,已经受到近4年战争的困扰。

在言论和行动上支持制裁等于用饥饿、疾病、贫困和战争伤害更多的儿童和灾难受害者。任何邻国都不应该采取这样的立场,特别是考虑到在我们的邻国面临同样问题时,我国一贯对它们表示关切。

今年4月16日在阿鲁沙商定的减轻经济制裁的措施还没有全部执行。困难仍然存在,特别是在空运和人道主义燃料供给方面。在这种情况下,在放行的物资无法运到援助对象的时候,我们怎么能说已经减轻?

我国代表团在这一论坛上再次呼吁造成封锁的次区域各邻国,请你们立即取消这些不人道和有辱人格的制裁。我们强烈促请国际社会尽一切可能使这些国家理解迫切需要取消这些不公平的制裁,这些措施只是使最困穷人的更加贫困,最富的人更富,使社会最软弱阶层遭受灾难。

我愿提醒大会,我国政府已经满足了次区域各国提出的一切条件,这些条件是它们实行制裁的借口,其中包括恢复国会和政党,同叛军开始谈判。不幸的是,每次首脑会议都提出新条件,由使进程遭受阻碍的危险。就因为这样,在布隆迪争取和平的努力常常就象西西弗斯推石上山,循环不息。

而且,我国边界继续遭受以邻国坦桑尼亚为基地的武装恐怖主义团伙反复袭击。这些犯罪匪徒在沿两国边界线上收拢卢旺达难民的难民营中招兵买马,公然违反《关于难民地位问题的日内瓦公约》。有些叛军基地离卢旺达和坦桑尼亚边界只有15公里。从那里进入布

隆迪距离很近。正因为距离很近,他们可以屠杀若干无辜的布隆迪人,今年4月就发生这样的事件。

面对这种局势,我国政府促请联合国坚决谴责这些恐怖主义组织,并对收拢他们的那些国家施加压力,要求它们把真正的难民同部落恐怖主义团伙分开。

为了促进通过政治对话进行必要的交流,我们再次请坦桑尼亚解禁让在达累斯萨拉姆的布隆迪大使馆运作,以便利外交关系和目前谈判,解决难民问题。

大湖区正经历一场空前的危机。这一大动荡的主要原因之一无疑是难民问题。蔓延整个次区域的暴力升级已促使大批人群跨国界流动,逃离本国或本地的战争和不安全条件。他们中有的有是无辜的,有生命安全之虑;但有的却属于犯罪集团。忠实执行我国的对话与协作的政策,布隆迪共和国政府将不遗余力地主动同邻国接触,以便共同探讨解决这种局势的适当方式与方法。这一努力的目的是根据我们的睦邻传统,共同努力在我们的共同边界恢复一个安全的气氛。

非洲目前正面临无数的挑战。经济增长率低,人口压力严重,农业生产下降,双边和多边援助继续减少--这是新联盟组合的结果,还债负担,以及社会政治冲突--所有这些都是非洲发展道路上的种种陷阱。如果不解决这些问题,非洲大陆将永远不能实现发展。因此,我国坚决赞成巩固区域和次区域实体,这样做将是非洲进步的一个关键阶段。在这方面,我们欢迎1996年3月15日正式发起的全系统援助非洲特别倡议。我们坚持支持和鼓励这项旨在支持本大陆发展努力的宏伟计划。

我们非洲大陆无疑是地球上最动乱的地区之一。由于与种族相关的因素缺乏准备和缺少灵活性,人们寄予厚望的政治机构民主化的努力遗憾地经历了重大挫折。

关于大湖区,布隆迪欢迎在刚果民主共和国发生的积极变化,它们能有助于改善整个地区的政治局势和促进贸易。因此,我们只能鼓励这一友好的兄弟国家继续前进。我们促请国际社会给予支持。

我们的邻国卢旺达正在为争取稳定与和解作出重大努力。对这一国家的国际声援也应该得到鼓励。

同时,我们痛惜地看到,刚果(布拉柴维尔)这一兄弟国家也成了自相残杀的场所。在这方面,我们欢迎加蓬总统奥马尔·邦戈先生阁下的努力,欢迎联合国秘书长

和非洲统一组织(非统组织)秘书长的特别代表穆罕默德·萨赫农先生以及其他国家和国际调解者的努力,争取为刚果问题找到一个谈判解决办法。

我国政府鼓励安哥拉兄弟姐妹完成执行卢萨卡和平协定的工作。

经过一场长期的冲突,利比里亚已在国际社会的支持下,成功地组织了民主选举。我们祝愿这一国家和平与稳定。

在中东,只有在双方的强硬派都表现出更大的灵活性时,以色列和巴勒斯坦之间的和平进程的僵局才能打破。

我国政府已注意到秘书长关于联合国改革的报告。就争取提高效率努力调动资源,不是为了维持一个臃肿的行政管理机构,而是为了实现国际团结的目标,特别是在发展领域,我国政府支持这一改革。

我国代表团同秘书长一样关切效益和经济问题:即在一个精简的行政机构中实现效益,在消除贫困和建立能力的努力中实现效益,特别是在发展领域。

关于安全理事会改革,我国政府支持在津巴布韦哈拉雷举行的上届非统组织首脑会议上作出的规定。非统组织主席最近已在这一讲台上介绍了非洲共同立场的内容。而且,发展中国家必须在安理会上有适当的代表权。除了代表席位问题以外,我国代表团深信,安全理事会的改革首先必须涉及安理会的工作方式,并使安理会适应当今现实的要求。

根据我国在大会本届会议上阐述的立场,我国政府坚持支持建立一个国际刑事法院,负责起诉和惩罚应对种族灭绝、侵犯人类的罪行和战争罪行负责的人。

尽管我国布隆迪自从1993年10月的国家悲剧以来面临众多困难,但我国一直争取出席联合国大会的年度会议。

这种勤奋证实了我们对联合国所促进和维护的崇高理想的信守。尽管肆意强加给我国人民的封锁加深了政治和经济危机,1997年4月以来,布隆迪共和国政府仍然向联合国的经常预算交付了116 000美元。面对严峻的经济气氛,布隆迪将尽其最大努力,在可能限度下,继续履行其承诺,支持我们的组织。

在结束发言之前,我希望再次表明,布隆迪决心战胜影响我们国家的危机,并将通过对话做到这一点。下届会议计划得越早越好。我们希望,妨碍了1997年8月25日会议的障碍将能够得到克服。

我国支持扩大安全理事会的原则,但为此而采取的方法是至关重要的。我们希望,所有这些改革都将使联合国系统充满青春和活力,以克服以往的弊端,巩固目前的成就,对下一个千年的开始奠定坚实和充满希望的基础。

代理主席(以英语发言):我们听取了本次会议一般性辩论的最后一位发言者的发言。

由于若干代表请求行使其答辩权,请允许我提醒各位,行使答辩权的发言第一次限为十分钟,第二次为五分钟,并应由各代表团在其座位上发言。

我现在请美利坚合众国代表发言。

伯利先生(美利坚合众国)(以英语发言):美国反对伊拉克外交部长所讲的话。伊拉克要想加入由尽责的各国组成的大家庭,面前的道路很明确。伊拉克必须遵守安全理事会各项有关决议。伊拉克必须放弃研制大规模毁灭性武器的努力。伊拉克必须停止对联合国特别委员会隐瞒关于其大规模毁灭性武器计划的证据。伊拉克必须按照各项有关决议与该特别委员会充分合作。时至今日,伊拉克没有这样做。伊拉克必须归还从科威特政府和人民那里盗窃的财产和档案。时至今日,伊拉克没有这样做。伊拉克必须与红十字国际委员会和红新月会合作,必须对600多名科威特、沙特和其他国家战俘和失踪人员充分承担责任。时至今日,伊拉克没有这样做。为按照安全理事会第1111(1997)号决议购买人道主义物品,伊拉克应当于1997年6月8日开始销售石油。伊拉克没有这样做。因此安全理事会不得不代表伊拉克人民采取行动。

我们提请伊拉克外交部长注意,美国及其联盟伙伴将继续在伊拉克北部和南部实施禁飞区,以支持安全理事会第678(1990)号、第687(1991)号和第688(1991)号决议。美国重申其呼吁伊拉克政府走上充分遵守安全理事会各项有关决议的道路。

代理主席(以英语发言):我现在请科威特代表发言。

阿布哈桑先生(科威特)(以阿拉伯语发言):首先我不得不再次发言以行使答辩权表示遗憾,尤其是由于科

威特已在星期一在大会的发言中,充分列举了伊拉克的法律义务。这些义务已由安全理事会第687(1991)号决议以及其他有关决议作了规定。

尽管伊拉克外交部长在其发言中没有提到科威特的名字,但他声称,伊拉克已经按照安全理事会决议履行其各项义务,这迫使我们必须当着在座的会员国澄清事实,表明这些说法都是谎言。当权的伊拉克官员对其人民和其他国家的做法是基于这样一句众所周知的谚语:“不断撒谎,直到自己也相信”。我的回答是:“你们可以一时欺骗一些人,但你们不能永远欺骗所有人”。

伊拉克政权的代表企图在其责任当中抹去所有与科威特有关的义务,这些义务在安全理事会决议中作了规定,并由伊拉克无条件或无限制地加以接受。安全理事会和国际社会极其重视这些义务,但它们并没有得到履行,首先是科威特被拘留者和战俘问题,以及第三国公民问题;归还科威特被盗财产问题;与特别委员会合作问题;还有伊拉克政权向科威特和邻国显示和平意图问题。

安全理事会全体成员,在安理会定期审议制裁伊拉克问题的每一次发言中,都一致要求伊拉克履行这些义务。去年11月,安理会成员指示安理会主席在主席声明中,对在战俘和财产问题上缺乏任何进展表明安理会的严重关注。我想,这项主席声明再好不过地证明了伊拉克所谓其履行了全部义务的说法不过是谎言而已。

伊拉克政权的代表竭力将其现有义务仅仅限制在一个特别问题上--消除全部大规模毁灭性武器。消除大规模毁灭性武器无疑非常重要。然而,它绝对不是伊拉克仅有的唯一义务。即使如此,甚至在我们处理这个问题时,伊拉克的所作所为也远远不能充分满足有关要求。特别委员会关于销毁这类武器的许多份报告或许是这一方面最好的证明。伊拉克政权的代表试图并竭力将他们的问题描绘成好象是他们与安全理事会一两个成员之间的问题。然而,事实上,伊拉克政权的问题显然是与安全理事会所有成员之间的问题。因此,它的问题是与国际社会通过联合国而产生的问题。

只有一条通向减轻我们兄弟的伊拉克人民的痛苦的捷径。然而,这是一条单行线:它在于无选择性和无条件地执行所有安全理事会有关决议。

西蒙诺维奇先生(克罗地亚)(以英语发言):我代表我国代表团,以及波斯尼亚-黑塞哥维那,马其顿及斯洛

文尼亚各代表团,谨对白俄罗斯共和国外交部长伊·万安东诺维奇先生阁下今天早些时候就联合国关于南斯拉夫联邦共和国在联合国地位所作评论作部分澄清。

根据大会第47/1号决议,大会

“认为南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)不能自动享有前南斯拉夫社会主义联邦共和国在联合国的成员国地位;因此决定,南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)应当向联合国申请成员国地位,并且不将参加大会的工作”。

根据大会的这项决议,以及大会及安全理事会的其他决议,很明显,南斯拉夫联邦共和国作为一个新的国家应当根据联合国接纳新成员国的既定程序,向联合国申请成员国地位。

切莱姆先生(土耳其)(以英语发言):我们失望地听取了伊拉克外交部长关于土耳其的言论。我再次申明,土耳其致力于维护伊拉克独立,主权及领土完整,以正视听。然而,目前伊拉克北部的局势是国际社会人所共知的。我们不得不把伊拉克不能对其领土完整行使主权看作是伊拉克过去采取反对其邻国的危险而侵略性的政策的结果。

伊拉克目前所面临的困难只能说是咎由自取。包括我国在内的该地区的其他国家也遭受了伊拉克过去侵略政策的痛苦。在伊拉克北部所存在的事实上的真空为武装恐怖主义分子在该地区的出现和武装侵略土耳其领土提供了可能。这些恐怖主义分子对我国及在边界的我国人民的生命与财产的安全造成了重大和不可接受的威胁。这当然不是象阿勒·萨哈夫先生所声称的是站不住脚的借口。

伊拉克外交部长在他的声明中争论说,土耳其通过自卫措施,一直不断干涉伊拉克内部事务。我愿将此交由成员国对这一论点的严肃性进行评判,他所提供的事实是伊拉克从未报怨出现的武装恐怖集团从伊拉克土地上打击伊拉克邻国。在目前存在的情形下,除非伊拉克通过遵循安全理事会的所有有关决议,从而满足国际社会,以再次能够恢复为其国家北部的控制,土耳其政府将毫不犹豫采取一切适当和必须的措施以去除来自伊拉克北部,对土耳其人民的生命和财产造成的威胁。

戈默索尔先生(联合王国)(以英语发言):我们今天下午从伊拉克外交部长听到的事件的看法再次提醒我们:

他的政府无力接受对伊拉克人民所降临的不幸的任何指责,也是伊拉克很喜欢罪其他人的方法的伎俩。

当“科威特”这个字眼未出现在该外交部长的发言的任何地方的时候,是不可能信任伊拉克所声称的渴望与其邻国建立良好的关系的。该外交部长象是忘记了原先的制裁是在伊拉克无故侵略联合国成员国的一个成员之后。即使现在,尚有未履行的安全理事会第687(1991)号决议对科威特的责任—计算失踪的科威特公民及归还财产,等等。

该外交部长也象是已经忘记制裁所以有效只是因为伊拉克政府未能执行安全理事会的有关决议,特别是未能满足他提供完全而确定的计算的伊拉克的核武器、化学武器与生物武器计划的义务。为声称伊拉克已完成了安全理事会第687(1991)号决议的所有要求,该外交部长采取无视联合国特别委员会(特别委员会)主席所作的特别清楚的报告。特别委员会视察的持续的模式,以及前几天又发生的三个事件加深了伊拉克政府违反其对联合国的义务,隐瞒其大规模杀伤性武器计划的已经很深的怀疑。

伊拉克外交部长也谈到伊拉克人民的痛苦,暗指与他的政府无关的其他人的过失。他没有提到由于他的政府的推诿而导致拖延了一年的执行安全理事会第986(1995)号决议关于以石油换食品的计划。要不是安全理事会又通过由联合王国联合倡议的安全理事会第1129(1997)号决议,伊拉克人民将再次遭受该国政府的愚弄与冷漠,他的政府决定拖延安全理事会第1111(1997)号决议关于出口石油达两个月之多就会剥夺伊拉克人民在此决议下理应享有的利益。

伊拉克问题的责任在伊拉克政府。他知道需要做什么可以去除制裁,但他始终拒绝这样做。为此,我国政府认为必须保留制裁,直至伊拉克履行义务。

萨马迪先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言):伊拉克外交部长今天作了反对我国的一系列毫无根据的主张和辩解。其陈辞滥调的实质及缺乏严肃性为大会所共知,我将不利用最后的一点时间予以回击。然而,我愿就他提到的最近的事件澄清是非。

1997年9月29日凌晨,两个属于伊拉克恐怖主义组织全副武装的团伙从伊拉克越过了国际边界,渗透到伊朗伊斯兰共和国领土上。其中一伙从伊拉克领土上的吉

罗那基地开始发动攻势,通过伊拉克的堪拿堪城向前推进,越过国际边界并占领靠近伊朗席林堡城市一个阵地。与此同时,第二个恐怖主义团伙从伊拉克领土上的库特基地开始发动攻势,并通过伊拉克的希山城市向前推进,越过国际边界并占领靠近伊朗迈赫兰城市的一个阵地。

为立即回击全副武装恐怖主义团伙对伊朗领土的进攻,并为行使《联合国宪章》第五十一章承认的自卫权,伊朗伊斯兰共和国空军对入侵的恐怖主义及他们策划,调动并实行反对伊朗伊斯兰共和国的武装跨界进攻的两个基地采取了有限而相称的措施。

1997年9月29日上午7时,伊朗空军采取了这一有限的防御措施。之后不久,军事措施结束。伊朗伊斯兰共和国强调,这次防御行动的唯一目标是针对恐怖主义分子及其基地,并不是针对伊拉克共和国的。有组织的颠覆小组从伊拉克越境对伊朗伊斯兰共和国进行攻击,就如上面所说的恐怖主义行动,并不是偶发的,其次数在最近已经有大大的增加。根据1997年8月31日这一恐怖主义组织公开承认的材料,他们前7个月已对伊朗伊斯兰共和国进行了294次类似的越境攻击。他们对伊朗边境城镇造成了人员伤亡和物质破坏。遗憾的是,在计划、后勤、筹资甚至将恐怖主义渗透者运往伊朗边境这些方面,这些攻击的组织安排都得到了伊拉克军事和情报部门的合作。

伊朗伊斯兰共和国在重申它对伊拉克主权和领土完整的承诺时,强调伊拉克政府的这种行径---帮助或允许用其领土来开展颠覆伊朗领土的活动---是不能接受的并且是要负国际责任的。

姆瓦卡瓦戈先生(坦桑尼亚联合共和国)(以英语发言):就今天晚上布隆迪代表团团长的发言,特别是他在发言中提到我国,我愿行使答辩权来澄清情况并还其本来面目。

但是,我国代表团希望在稍后的日期行使这一答辩权。

希提先生(伊拉克)(以阿拉伯语发言):首先,我想简要地一起答复在座若干国家的代表对我国所作的评论和提出的批评。请允许我首先谈一下武器问题。全世界都知道,在过去七年中,400多个视察团来到了伊拉克。这一视察制度在现在和将来都是非常严格的。这一制度不允许任何环节不受检查。如果美利坚合众国和大不列

颠及北爱尔兰联合王国的指控是正确和有效的,我想请问这一大批视察员在做什么。这一大批国际视察人员来视察伊拉克的全部领土,东北部、西部、中部和南部,他们当时在做什么?他们抽样在不同的时间采集空气、水和土壤的标本。在一个国家相信之前,他们可以把全部人口2200万人都作为人质,这合理吗?同是这个国家现在通过他的官员之口明确而又傲慢地声称:即使伊拉克执行安理会的全部决议,美国还是会使用否决权来阻止取消封锁。因此,这个国家对封锁直接造成的数十万老人、妇女和儿童的死亡是完全无动于衷的。

国际社会是不是需要更多的证据来证明伊拉克一贯所说的,即安理会决议完全不是问题?那些不喜欢伊拉克民族主义政权的国家利用这些决议作为奸计,使伊拉克处于封锁和虚弱的状态之下。我们要问一个问题。有什么问题需要100多万儿童、老人和妇女死亡、使整个民族的存在和前途遭到破坏呢?而这一切是在人权问题已成为人类社会最重要的目标之一时发生的。

在这里不存在幻想。即使我们认为在这份文件和其他有关伊拉克裁军问题的文件中有技术漏洞,难道我们必须执行马基雅维里法则吗?这项法则是:为了达到目的可以不择手段,不管这些手段是多么的野蛮和非人道。即使按照这种法则,这种情况---100多万无辜伊拉克平民死亡、400万人因营养不良和缺乏药品而生病、更不用说数以百万计的人缺乏电力、基本教育和其他基本的人道主义所需---是允许的吗?这不是严重地侵犯人权吗?这不是集体种族灭绝吗?难道实施的这种封锁不是大规模毁灭性武器吗?这是无声而又致命的武器,其程度超过美国投在广岛和长崎的原子弹,因为与原子弹相比,它的受害者更多。

这里我还想问一问这些国家的官员们。在他们在这个大厅宣讲人权并就这个问题教训我们的同时,他们怎能参与屠杀大量平民呢?他们是不是象鸵鸟一样把头埋在沙里听不到伊拉克人民的呻吟和痛苦呼声呢?

最后,请允许我再次呼吁那些对伊拉克及其人民怀有恶意的人摒弃邪恶,使正义、和平与智慧的逻辑战胜一切并放弃报复思想,这样我们的人民就能享有和平、繁荣与安全。

在结束发言之前,我想谈一下若干会员国代表提出的两个最重要的问题。

有关科威特受拘留者和战犯,我用的是科威特代表的形容,我愿证实在伊拉克没有战犯,也没有行动中失踪的人员。这些话我们已经说过多次。我们都知道,在每一场战争和冲突中总会有人员失踪,如同在越南一样。科威特代表用这种情况作为借口企图延续对伊拉克实行的不寻常的经济封锁。我愿再次确认,我国愿意本着善意的精神与红十字和红新月会国际委员会以及三方委员会进行合作,以解决这些人道主义问题。

如果伊拉克境内真的如科威特所说的那样有科威特战俘或作战失踪人员,那么在冲突结束后,哪怕光是为了使科威特政府没有这个借口,我们也会将他们释放。

关于安全理事会第 986(1995)号决议,这项决议不能满足伊拉克人民的基本需求。即使它得到充分实施,伊拉克人民每人每天所得到的只是约 26 美分。这项决议没有得到充分或忠实执行是因为美国代表继续拒绝遵守或终止实施购买粮食和药品的合同。任何人如果想审查这个问题,那么通过研究根据安全理事会第 661(1990)号决议设立的监测对伊拉克制裁情况委员会的记录就可以轻易证明这一事实。伊拉克人民的生活由于实施安全理事会第 986(1995)号决议而略微得到的改善只不过是他们每月的大米和面粉配给量有了少量增加。我相信,你们会赞同我的意见,认为这无法解决伊拉克境内的药品和粮食短缺问题。

关于伊朗和土耳其,依照国际法原则,尤其是有关联合国会员国的主权和领土完整不容侵犯的原则,所提出的各种借口是不可接受的。伊朗和土耳其代表声称他们的军队攻击了伊拉克境内伊朗和土耳其反对派的基地。设想一下,如果每个会员国都采用这一扭曲的逻辑,世界会是什么样子。它会被弱肉强食的法则所主宰。我要问伊朗和土耳其下列问题:按照它们刚才使用的逻辑,它们愿意让伊拉克军用飞机袭击在伊朗和土耳其领土上受这两国政府庇护的伊拉克政府的反对者吗?

很抱歉我说了这么多,但我还有几个问题要答复。我请求再给我一分钟。土耳其的发言尤其荒谬。伊拉克不能对它的全部领土行使主权不是因为它没有能力,而是由于在伊拉克北部和南部强加给我们的禁飞区。土耳其应走的正确道路是不要成为超级大国的爪牙,或对伊拉克及其人民进行侵略的外国军队的基地,以便伊拉克中央政府能在伊拉克北部重新确立它的权力,确保恢复伊拉克与土耳其之间边界的安全和稳定。

切莱姆先生(土耳其)(以英语发言):我国代表团不想在这里与伊拉克进行毫无意义的争论。每个国家的主要责任是保护和捍卫其公民的生命、财产和福祉,当出现来自另一个国家的威胁时,这点尤其重要,无论该国政府是否明确许可。

我们不必提醒大会,伊拉克是造成它目前所处境况的唯一一方。土耳其不愿意为他人,在这一事情上也就是伊拉克的罪过付出代价。安全理事会的有关决议明确规定了使伊拉克能够对它的每一寸土地行使权力的前提。土耳其与联合国其他会员一道一直鼓励伊拉克遵守国际社会的要求,确保恢复该区域和我们双边关系的正常状况。

最后,我要再次强调,土耳其政府决心维护其边界的神圣不可侵犯性和公民的安全,我希望的我们的伊拉克朋友能理解这一点。我国政府将采取一切适当措施,维护它的合法安全利益,保护本国人民不受恐怖主义的危害。

奥泰比先生(科威特)(以阿拉伯语发言):很抱歉我不得不请求再次作行使答辩权发言,但我必须回答伊拉克所说的话。

首先,我要重申由我国常驻代表所作的第一次答复表示的承诺。伊拉克代表指控说,科威特正利用战俘和被拘留者问题作为使针对伊拉克的制裁继续下去的借口。我们的立场是,延长或取消制裁不是我们职权范围之内的事情。它完全属于安全理事会的职权范围。

伊拉克说它准备与红十字和红新月国际委员会合作,我们年复一年地听到它这样说,但实际的情况却没有改观。我的答辩因而仅限于战俘问题。

希提先生(伊拉克)(以阿拉伯语发言):很抱歉我不得不要第二次发言,但我的发言不会很长。我只想提到土耳其代表刚才的评论,他说伊拉克北部和南部的禁飞区是根据安全理事会的决议设立的。但情况并非如此。在伊拉克设立禁飞区完全是美国的单方面行动,违背了国际法和《联合国宪章》。安全理事会没有任何决议规定设立针对伊拉克的禁飞区。

下午6时50分散会。
